

# ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ

**SCALEO**  
M E D I C A L

Φορητός συμπυκνωτής οξυγόνου

**HORIZON**  
<sub>2</sub>  
**P5**



**CE**  
0459

MADE IN FRANCE

# Σύνοψη

<b>ΣΥΝΟΨΗ.....</b>	<b>2</b>
<b>ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΚΑΙ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ .....</b>	<b>3</b>
<b>ΣΥΜΒΟΛΑ ΚΑΙ ΕΙΚΟΝΟΓΡΑΜΜΑΤΑ.....</b>	<b>6</b>
<b>ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΟ HORIZON® P5.....</b>	<b>8</b>
<b>ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ HORIZON® P5 .....</b>	<b>10</b>
<b>ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ .....</b>	<b>17</b>
<b>ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ.....</b>	<b>25</b>
<b>ΚΑΘΑΡΙΟΤΗΤΑ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ.....</b>	<b>34</b>
<b>ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ.....</b>	<b>39</b>
<b>ΗΛΕΚΤΡΟΜΑΓΝΗΤΙΚΗ ΣΥΜΒΑΤΟΤΗΤΑ.....</b>	<b>41</b>
<b>ΕΓΓΥΗΣΗ ΚΑΙ ΕΥΘΥΝΗ.....</b>	<b>47</b>
<b>ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΖΩΗΣ ΚΑΙ ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ.....</b>	<b>48</b>
<b>ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΚ.....</b>	<b>49</b>
<b>ΠΩΣ ΝΑ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΗΣΕΤΕ ΜΑΖΙ ΜΑΣ .....</b>	<b>52</b>

## Οδηγίες ασφαλείας και Προειδοποιήσεις



*Το παρόν εγχειρίδιο χρήστη περιέχει σημαντικές πληροφορίες ασφαλείας σχετικά με τη χρήση του συμπυκνωτή οξυγόνου Horizon® P5. Διαβάστε το εγχειρίδιο πλήρως και προσεκτικά για την ασφαλή χρήση του προϊόντος. Φυλάξτε το για να μπορείτε να ανατρέξετε σε αυτό στο μέλλον. Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν χωρίς να διαβάσετε και να κατανοήσετε πλήρως τις παρούσες οδηγίες. Ενδέχεται να προκληθεί τραυματισμός ή βλάβη.*



*Αν δεν κατανοείτε το εγχειρίδιο χρήστη, επικοινωνήστε με τον πάροχο υπηρεσιών σας. Η SCALEO Medical προσφέρει υπηρεσίες παροχής συμβουλών και επιμόρφωσης. Βεβαιωθείτε ότι το άτομο που χειρίζεται τη συσκευή κατανοεί το παρόν εγχειρίδιο χρήστη και χρησιμοποιεί το προϊόν αναλόγως.*



*Υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς που σχετίζεται με τον εμπλουτισμό σε οξυγόνο κατά την οξυγονοθεραπεία. Κρατήστε τον συμπυκνωτή οξυγόνου και τα εξαρτήματά του μακριά από σπινθήρες και ανοιχτές φλόγες.*



*Η χρήση ανοικτών φλογών κατά την οξυγονοθεραπεία είναι επικίνδυνη και μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά ή θάνατο. Απαγορεύεται η χρήση ανοιχτής φλόγας σε απόσταση μικρότερη των 2 m από τον συμπυκνωτή οξυγόνου ή από οποιοδήποτε εξάρτημα που μεταφέρει οξυγόνο.*



*Χρησιμοποιείτε μόνο λοσιόν ή βάλαμο με βάση το νερό που έχουν επισημανθεί ως συμβατά με το οξυγόνο πριν από και κατά την οξυγονοθεραπεία. Ποτέ μη χρησιμοποιείτε λοσιόν ή βάλαμο με βάση το πετρέλαιο ή το λάδι, για να αποφευχθεί ο κίνδυνος πυρκαγιάς και εγκαυμάτων.*



*Μη λιπαίνετε τη συσκευή, τα εξαρτήματα, τα συστήματα σωλήνωσης ή άλλα εξαρτήματα του συμπυκνωτή οξυγόνου, για να αποφευχθεί ο κίνδυνος πυρκαγιάς και εγκαυμάτων.*



*Το οξυγόνο διευκολύνει την έναρξη και την εξάπλωση πυρκαγιάς. Μην αφήνετε τη ρινική κάνουλα ή τη μάσκα σε κλινოსκεπάσματα ή μαξιλάρια καθίσματος, γιατί αν ο συμπυκνωτής οξυγόνου είναι ενεργοποιημένος αλλά δεν χρησιμοποιείται, το οξυγόνο θα κάνει τα υλικά εύφλεκτα. Απενεργοποιήστε τον συμπυκνωτή οξυγόνου όταν δεν*

*χρησιμοποιείται, για να σταματήσετε τον εμπλουτισμό οξυγόνου.*



*Αποσυνδέετε πάντα την πρίζα προτού καθαρίσετε τον συμπυκνωτή οξυγόνου.*



*Το κάπνισμα κατά την οξυγονοθεραπεία είναι επικίνδυνο και μπορεί να προκαλέσει εγκαύματα στο πρόσωπο ή θάνατο. Απαγορεύεται το κάπνισμα στο δωμάτιο που βρίσκεται ο συμπυκνωτής οξυγόνου ή οποιοδήποτε εξάρτημα που μεταφέρει οξυγόνο.*



*Αν επιθυμείτε να καπνίσετε, πρέπει πάντα να απενεργοποιείτε τον συμπυκνωτή οξυγόνου, να αφαιρείτε την κάνουλα και να αποχωρείτε από το δωμάτιο όπου βρίσκεται η κάνουλα/μάσκα ή ο συμπυκνωτής οξυγόνου. Αν δεν μπορείτε να φύγετε από το δωμάτιο, πρέπει να περιμένετε 10 λεπτά από την απενεργοποίηση του συμπυκνωτή οξυγόνου για να καπνίσετε.*



*Χρησιμοποιείτε μόνο ανταλλακτικά που συνιστώνται από τον κατασκευαστή, για να διασφαλίσετε τη σωστή λειτουργία και να αποφύγετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς και εγκαυμάτων.*



*Κατά την οξυγονοθεραπεία πρέπει να ακολουθείται αυστηρά η συνταγή του γιατρού.*



*Προκειμένου να διασφαλιστεί η παροχή μιας θεραπευτικής ποσότητας οξυγόνου κατάλληλη για την πάθησή σας, το Horizon® P5 πρέπει να:*

- Χρησιμοποιείται μόνο αφού μία ή περισσότερες ρυθμίσεις έχουν καθοριστεί ή συνταγογραφηθεί ειδικά για εσάς, σύμφωνα με τα δικά σας επίπεδα δραστηριότητας,*
- Χρησιμοποιείται με τον συγκεκριμένο συνδυασμό εξαρτημάτων και παρελκόμενων που πληρούν τις προδιαγραφές του κατασκευαστή του συμπυκνωτή και που χρησιμοποιήθηκαν για τον καθορισμό των ρυθμίσεών σας.*



*Συνιστάται να υπάρχει εναλλακτική πηγή οξυγόνου, σε περίπτωση διακοπής ρεύματος ή μηχανικής βλάβης. Συμβουλευτείτε τον πάροχο υπηρεσιών σας για συστάσεις σχετικά με τον καλύτερο τύπο εφεδρικού συστήματος.*



*Είναι ευθύνη του ασθενούς να λάβει περαιτέρω μέτρα για την παροχή οξυγόνου όταν ταξιδεύει. Η SCALEO Medical δεν φέρει καμία ευθύνη για τους ασθενείς που επιλέξουν να μην ακολουθήσουν τις συστάσεις του κατασκευαστή.*

*Οι ρυθμίσεις του Horizon® P5 δεν ταιριάζουν με αυτές άλλων επωνυμιών ή μοντέλων συσκευών οξυγονοθεραπείας συνεχούς ροής.*



*Μη συνδέετε τον συμπυκνωτή οξυγόνου Horizon® P5 παράλληλα ή σε σειρά με άλλες συσκευές οξυγονοθεραπείας.*



*Ο άνεμος ή τα δυνατά ρεύματα μπορεί να επηρεάσουν αρνητικά την ακρίβεια παροχής της οξυγονοθεραπείας.*



*Ορισμένες αναπνευστικές προσπάθειες του ασθενούς μπορεί να μην ενεργοποιήσουν τον συμπυκνωτή και να σταλεί bolus. Συνιστάται να κάνετε ένα τεστ κοπώσεως με τον γιατρό σας πριν από τη χρήση του Horizon® P5.*



*Μην αφήνετε το HORIZON P5 συνδεδεμένο στην παροχή ρεύματος χωρίς την μπαταρία του.*



*Μην αφήνετε ποτέ το Horizon® P5 σε περιβάλλον που μπορεί να φτάσει σε υψηλές θερμοκρασίες. Μπορεί να προκληθεί βλάβη στη συσκευή.*



*Σε περίπτωση βλάβης της συσκευής, επικοινωνήστε αμέσως με τον εξουσιοδοτημένο πάροχο υπηρεσιών ή το κέντρο σέρβις του κατασκευαστή. Μην το αποσυναρμολογείτε ή επισκευάζετε μόνοι σας.*



*Προκειμένου να επιτευχθεί η καλύτερη απόδοση του συμπυκνωτή οξυγόνου, η SCALEO Medical συνιστά τη χρήση του συμπυκνωτή οξυγόνου για περισσότερα από 30 λεπτά κάθε φορά. Η συχνή χρήση του συμπυκνωτή οξυγόνου για σύντομο χρονικό διάστημα ενδέχεται να μειώσει τη διάρκεια ζωής της συσκευής.*



*Αποφεύγετε τη χρήση καλωδίων επέκτασης.*



*Μη ρίχνετε ή εισάγετε ξένα αντικείμενα σε οποιοδήποτε άνοιγμα. Απαγορεύεται αυστηρά η παρεμπόδιση της εισόδου αέρα και της θύρας εξάτμισης της συσκευής ή η τοποθέτηση της συσκευής σε μαλακή επιφάνεια, όπως καναπέ ή κρεβάτι, καθώς μπορεί να προκληθεί παρεμπόδιση της εξάτμισης. Φυλάσσετε την είσοδο του αέρα μακριά από χνούδια, τρίχες ή αντικείμενα.*

# Σύμβολα και εικονογράμματα

## Σύμβολα που χρησιμοποιούνται στον παρόν εγχειρίδιο



Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει οδηγίες και πληροφορίες ασφαλείας, όπου μπορεί να προκληθεί τραυματισμός αν οι προειδοποιήσεις αγνοηθούν ή ακολουθηθούν εν μέρει. Είναι σημαντικό να ακολουθείτε προσεκτικά τις συμβουλές και τις προειδοποιήσεις.



Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει σημαντικές πληροφορίες σχετικά με τη χρήση του εξοπλισμού. Η μη τήρηση αυτών των πληροφοριών μπορεί να προκαλέσει βλάβη ή δυσλειτουργία της συσκευής.









Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει σημαντικές και χρήσιμες πληροφορίες. Αυτές οι πληροφορίες θα βοηθήσουν τον χρήστη και θα βελτιστοποιήσουν τη χρήση του εξοπλισμού. Απλοποιούν τις συνήθειες λειτουργίες και παρέχουν λύσεις σε σύνθετες λειτουργίες.

## Σύμβολα και εικονογράμματα στον συμπυκνωτή και στα στοιχεία της συσκευασίας





Σύμβολο	Επεξήγηση
	Κατασκευαστής
	Ανατρέξτε στο εγχειρίδιο χρήστη
	Απαγορεύεται το κάπνισμα κατά τη χρήση της συσκευής
	Προσοχή, συμβουλευτείτε τα συνοδευτικά έγγραφα
	Συμμορφώνεται με τις ισχύουσες οδηγίες της ΕΕ
	Καλώδιο τροφοδοσίας εναλλασσόμενου ρεύματος
	Μη χρησιμοποιείτε λάδι ή γράσο
	Για χρήση μόνο σε εσωτερικούς ή ξηρούς χώρους. Μην υγραίνετε

Σύμβολο	Επεξήγηση
	Επάνω πλευρά
	Εύθραστο, χειριστείτε με προσοχή
	Διατηρείτε το προϊόν στεγνό
	Όριο θερμοκρασίας
	Όχι ανοιχτές φλόγες (συμπυκνωτής), Μην αποτεφρώνετε (μπαταρία).
IP20	Εξοπλισμός με προστασία από τις σταγόνες νερού χωρίς τσάντα μεταφοράς
IP22	Εξοπλισμός με προστασία από τις σταγόνες νερού με τσάντα μεταφοράς

	Μην αποσυναρμολογείτε
	Ποσοστό υγρασίας

	Μην απορρίπτετε σε μη ταξινομημένα αστικά απορρίμματα
	Όριο στοίβαξης κατά αριθμό
	Εφαρμοσμένο εξάρτημα τύπου BF, που δεν προορίζεται για καρδιακή εφαρμογή
	Σειριακός αριθμός συσκευής

### Διεπαφή χρήση

Σύμβολο	Επεξήγηση
	Πλήκτρο ON/OFF
	Ρύθμιση αύξησης ροής
	Ρύθμιση μείωσης ροής
	Κουμπί σιωπηλού συναγερμού

### Ταυτοποίηση συσκευής

Το "HORIZON P5" είναι μοντέλο της σειράς προϊόντων HORIZON GMN: 3664844HO2PRT

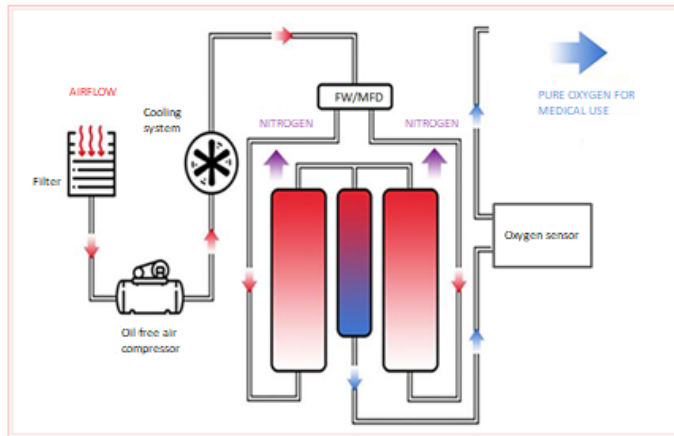
Αρ. αναφ.	UDI-DI	Χαρακτηρισμός
R41 508	3664844000076	Συσκευασία φορητού συμπυκνωτή Horizon® P5 – 8 στοιχεία
R41516	3664844000069	Συσκευασία φορητού συμπυκνωτή Horizon® P5 – 16 στοιχεία
R41 10 020	3664844000038	Φορητός συμπυκνωτής Horizon® P5
R41 10 010	3664844000021	Μονή μπαταρία ιόντων λιθίου για φορητό συμπυκνωτή Horizon® P5 (6,5Ah)
R41 10 011	3664844000014	Διπλή μπαταρία ιόντων λιθίου για φορητό συμπυκνωτή Horizon® P5 (6,5Ahx2)
R41 10 070	3664844000007	Τσάντα μεταφοράς φορητού συμπυκνωτή Horizon® P5

# Γενικές πληροφορίες σχετικά με το Horizon® P5

## Σχετικά με το Horizon® P5

Το Horizon® P5 είναι ένας φορητός συμπυκνωτής οξυγόνου που παράγει οξυγόνο υψηλής καθαρότητας από τον ατμοσφαιρικό αέρα.

Το οξυγόνο στον αέρα συγκεντρώνεται χρησιμοποιώντας κόσκινα και μια διαδικασία προσρόφησης εναλλαγής πίεσης. Ο ασθενής χειρίζεται ο ίδιος το μηχάνημα.



## Προβλεπόμενη χρήση

Οι συμπυκνωτές οξυγόνου Horizon® P5 πρέπει να χρησιμοποιούνται από ασθενείς με συνταγή, που παρουσιάζουν χρόνια αναπνευστική ανεπάρκεια, ονομαζόμενη και μακροχρόνια συμπλήρωση οξυγόνου: ΧΑΠ ή πάσχουν από πολυκυτταραιμία, χρόνια πνευμονική καρδιοπάθεια, πνευμονική υπέρταση, μη άπνοια και σε όλες τις περιπτώσεις όπου η μερική πίεση του οξυγόνου είναι μικρότερη από 60 mm υδραργύρου.

Το Horizon® P5 παρέχει υψηλή συγκέντρωση οξυγόνου και χρησιμοποιείται με ρινική κάνουλα για τη διοχέτευση οξυγόνου από τον συμπυκνωτή στον ασθενή. Το Horizon® P5 μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε σπίτια, ιδρύματα, οχήματα, αεροπλάνα και σε διάφορα κινητά περιβάλλοντα.

Το Horizon® P5 μπορεί να χρησιμοποιηθεί από έναν ασθενή ή από πολλούς ασθενείς διαδοχικά, εάν ακολουθούνται οι διαδικασίες απολύμανσης που αναφέρονται στο παρόν εγχειρίδιο χρήστη, καθώς και στο Τεχνικό Εγχειρίδιο.



## Αντενδείξεις



*Η συσκευή ΔΕΝ προορίζεται για τη διάσωση ή τη συντήρηση ζωτικών λειτουργιών.*



*Υπό ορισμένες συνθήκες, η χρήση μη συνταγογραφούμενης οξυγονοθεραπείας μπορεί να είναι επικίνδυνη. Η συσκευή πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο με συνταγή γιατρού.*



*Η χρήση της συσκευής σε υψόμετρο άνω των 3000 μέτρων ή σε θερμοκρασία εκτός του εύρους 5 έως 40 °C ή σε σχετική υγρασία άνω του 95% χωρίς συμπύκνωση είναι πιθανό να έχει δυσμενείς επιπτώσεις στον ρυθμό ροής και το ποσοστό του οξυγόνου και, ως εκ τούτου, στη θεραπεία.*



*Ένας γηριατρικός, παιδιατρικός ή οποιουδήποτε άλλου τύπου ασθενής που δεν μπορεί να επικοινωνήσει τη δυσφορία του μπορεί να χρειάζεται πρόσθετη παρακολούθηση ή/και καταναμημένο σύστημα συναγερμού, για την κοινοποίηση πληροφοριών σχετικά με την ενόχληση ή/και έκτακτη ιατρική ανάγκη στους υπεύθυνους φροντιστές για την αποφυγή βλάβης.*



*Αυτό το προϊόν δεν είναι κατάλληλο για μωρά ή ασθενείς με σοβαρή δηλητηρίαση από μονοξείδιο του άνθρακα.*



*Το Horizon® P5 δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από περισσότερους από έναν ασθενείς ταυτόχρονα. Πρέπει να πραγματοποιείται πλήρης απολύμανση μεταξύ των χρήσεων από διαφορετικούς ασθενείς.*



*Το Horizon® P5 δεν έχει σχεδιαστεί ούτε προορίζεται για χρήση με υγραντήρα, νεφελοποιητή ή για σύνδεση με οποιονδήποτε άλλο εξοπλισμό. Η χρήση της συσκευής με υγραντήρα, νεφελοποιητή ή η σύνδεση με άλλο εξοπλισμό μπορεί να επηρεάσει αρνητικά την απόδοση ή/και να προκαλέσει βλάβη στον εξοπλισμό.*



*Μην τροποποιείτε το Horizon® P5. Οποιαδήποτε τροποποίηση στον εξοπλισμό μπορεί να επηρεάσει αρνητικά την απόδοση ή να προκαλέσει ζημιά στον εξοπλισμό και θα ακυρώσει την εγγύησή σας.*

# Περιγραφή Horizon® P5

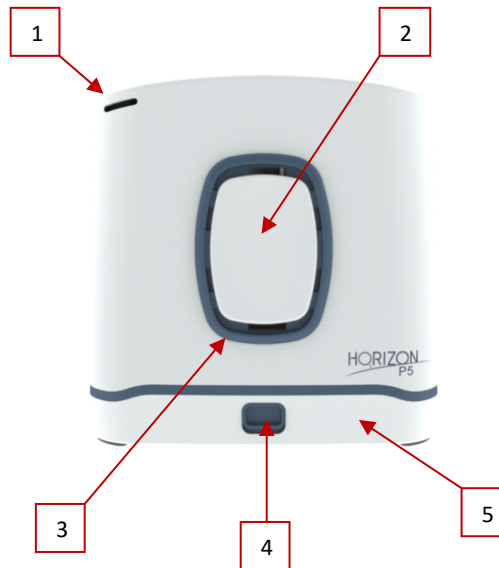
Τα πακέτα Horizon® P5 συνοδεύονται από τα ακόλουθα στοιχεία:

- Συμπυκνωτής Horizon® P5 R41 10 020
- Τσάντα μεταφοράς Horizon® P5 - αναφορά R41 10 070
- Καλώδιο και τροφοδοτικό - αναφορά R41 10 015
- Μονή ή διπλή μπαταρία, ανάλογα με το επιλεγμένο πακέτο:
  - Μονή μπαταρία Horizon® P5 - αριθμός αναφοράς R41 10 010
  - Διπλή μπαταρία Horizon® P5 - αριθμός αναφοράς R41 10 011

## Μέρη συμπυκνωτή οξυγόνου Horizon® P5

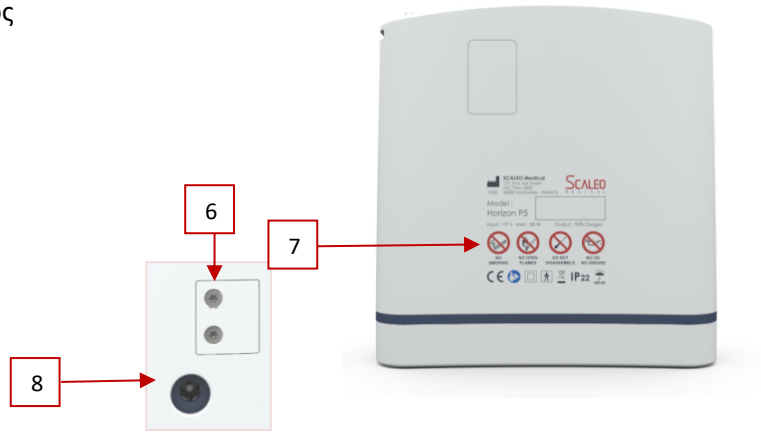
### Εμπρός

1. Άνοιγμα εξαερισμού
2. Κάλυμμα φίλτρου σωματιδίων
3. Είσοδος και έξοδος αέρα
4. Ασφάλεια απελευθέρωσης μπαταρίας
5. Μπαταρία



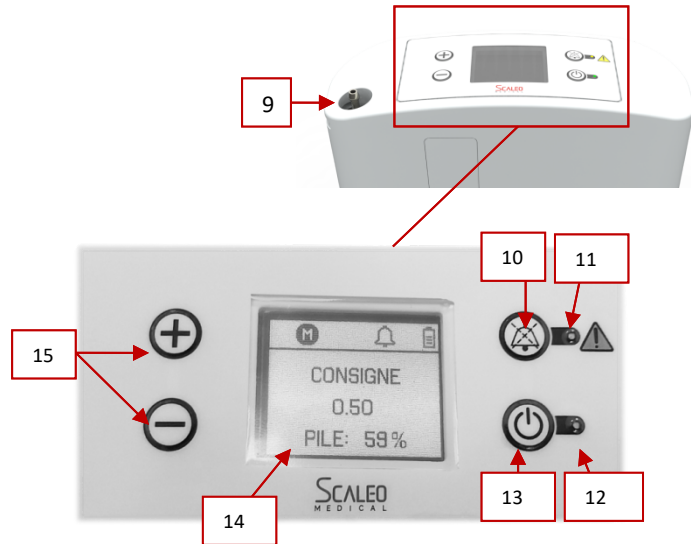
## Πίσω

6. Θύρα USB
7. Ετικέτα αναγνώρισης προϊόντος
8. Ισχύς ηλεκτρικού ρεύματος



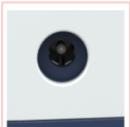





## Άνω πλευρά

9. Ακροφύσιο κάνουλας
10. Κουμπί ηχητικού συναγερμού
11. LED ειδοποίησης/συναγερμού
12. LED ανίχνευσης αναπνοής
13. Πλήκτρο ON/OFF
14. Οθόνη
15. Έλεγχος ροής



## Περιγραφή κύριων μερών

- **Φίλτρα σωματιδίων.** Τα φίλτρα πρέπει να τοποθετούνται στην είσοδο του συμπυκνωτή κατά τη λειτουργία, για να διατηρείται καθαρός ο εισερχόμενος αέρας. 
- **Θύρα USB.** Χρησιμοποιείται μόνο για συντήρηση. 
- **Ισχύς ηλεκτρικού ρεύματος.** Επιτρέπει τη σύνδεση της παροχής εναλλασσόμενου ρεύματος σε εξωτερική τροφοδοσία. 
- **Το ακροφύσιο κάνουλας.** Η κάνουλα πρέπει να συνδεθεί με αυτό το ακροφύσιο, καθώς εδώ το Horizon® P5 απελευθερώνει το συμπυκνωμένο οξυγόνο. 
- **Κουμπί ηχητικού συναγερμού.** Με το πάτημα αυτού του κουμπιού, ενεργοποιείται ή απενεργοποιείται ο ηχητικός συναγερμός ανίχνευσης αναπνοής του Horizon® P5. 
- **LED ειδοποίησης/συναγερμού.** Η φωτεινή ένδειξη πορτοκαλί χρώματος υποδεικνύει είτε αλλαγή στην κατάσταση λειτουργίας είτε κατάσταση που μπορεί να απαιτεί ανάληψη δράσης (συναγερμός). Η ένδειξη που αναβοσβήνει έχει προτεραιότητα σε σχέση με αυτήν που δεν αναβοσβήνει. 



*Το Horizon® P5 είναι επίσης εξοπλισμένο με ηχητικό σήμα (προειδοποιητικός τόνος) που υποδεικνύει είτε αλλαγή στην κατάσταση λειτουργίας είτε κατάσταση που μπορεί να απαιτεί ανάληψη δράσης (συναγερμός). Τα συχνότερα ηχητικά σήματα υποδεικνύουν συνθήκες υψηλότερης προτεραιότητας.*

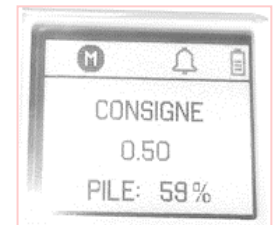
- **LED ανίχνευσης αναπνοής.** Το Horizon® P5 ειδοποιεί με ηχητικά και οπτικά σήματα "δεν ανιχνεύθηκε αναπνοή", όταν η λειτουργία είναι ενεργοποιημένη και δεν έχει ανιχνευθεί αναπνοή για 15 δευτερόλεπτα. Μετά από 15 δευτερόλεπτα, η συσκευή εισέρχεται σε λειτουργία αυτόματων καρδιακών παλμών. Όταν ανιχνευθεί άλλη αναπνοή, η συσκευή απενεργοποιείται από την λειτουργία αυτόματων παλμών και λειτουργεί κανονικά κατά την εισπνοή. Στην περιοχή ένδειξης κατάστασης της οθόνης εμφανίζεται ένα εικονίδιο κουδουνιού, μια πορτοκαλί φωτεινή ένδειξη που αναβοσβήνει και ένα μήνυμα όταν ενεργοποιείται η ειδοποίηση.



- **Πλήκτρο On / Off.** Πατήστε το κουμπί μία φορά για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία "On". Κρατήστε πατημένο το κουμπί για ένα δευτερόλεπτο για να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία "Off".



- **Οθόνη.** Η οθόνη εμφανίζει πληροφορίες σχετικά με την τρέχουσα ρύθμιση, την κατάσταση ισχύος, τη διάρκεια ζωής της μπαταρίας και τις δυσλειτουργίες.



**i** Η οθόνη ενεργοποιείται αυτόματα όταν πατηθεί οποιοδήποτε κουμπί ελέγχου. Απενεργοποιείται επίσης αυτόματα.

**i** Επικοινωνήστε με τον πάροχο υπηρεσιών σας για να μάθετε πώς μπορείτε να αλλάξετε τη γλώσσα οθόνης του Horizon® P5.

- **Κουμπιά προσαρμογής ρυθμίσεων.** Χρησιμοποιήστε τα κουμπιά ρυθμίσεων - ή + για να επιλέξετε την επιθυμητή τιμή, όπως υποδεικνύεται στην οθόνη. Οι ρυθμίσεις κυμαίνονται από 0,25 έως 5.



- **Επαναφορτιζόμενες απλές και διπλές μπαταρίες ιόντων λιθίου.** Η μπαταρία τροφοδοτεί το Horizon® P5 χωρίς σύνδεση με εξωτερική πηγή τροφοδοσίας. Όταν φορτίζεται πλήρως, στη ρύθμιση ροής 1, μια μονή μπαταρία μπορεί να παρέχει μέχρι 3 ώρες λειτουργίας και μια διπλή μπαταρία μέχρι 5 ώρες και 30 λεπτά λειτουργίας. Η μπαταρία επαναφορτίζεται όταν εγκατασταθεί σωστά στο Horizon® P5 και ο



συγκεντρωτής είναι συνδεδεμένος σε παροχή εναλλασσόμενου ρεύματος. Οι μπαταρίες μπορούν να αντικατασταθούν από τον ασθενή σε περίπτωση συναγερμού χαμηλής μπαταρίας.

Ο χρόνος επαναφόρτισης είναι έως 2 ώρες και 30 λεπτά για μονή μπαταρία και 4 ώρες και 30 λεπτά για διπλή μπαταρία. Δείτε τις πληροφορίες στην ενότητα "Συντήρηση μπαταρίας".



Η μπαταρία λιθίου του Horizon P5 παρέχεται φορτισμένη σε ποσοστό περίπου 40%. Ο συμπακνωτής μπορεί να χρησιμοποιηθεί αμέσως, αλλά συνιστάται πλήρης φόρτιση πριν από την πρώτη χρήση.

Η SCALEO Medical συνιστά τη φόρτιση των μπαταριών σε ένα εύκρατο δωμάτιο. Η SCALEO Medical συνιστά την αποσύνδεση της μπαταρίας από το μηχάνημα όταν δεν χρησιμοποιείται για μεγάλο χρονικό διάστημα.



Οι μπαταρίες του HORIZON P5 δεν πρέπει να αποθηκεύονται σε ακραίες θερμοκρασίες πάνω από 60°C ή κάτω από -20°C, ακόμη και για μικρό χρονικό διάστημα.

Οι οδηγίες φόρτισης που εμφανίζονται στη συσκευή κατά τη χρήση πρέπει να ακολουθούνται από τον ασθενή, ειδικά κατά τη φόρτιση της μπαταρίας. Μην αφήνετε μια πλήρως αποφορτισμένη μπαταρία στο μηχάνημα.

- **Συμπληρωματική μπαταρία για το Horizon® P5.** Η πρόσθετη μπαταρία επιτρέπει την εκτεταμένη χρήση του συμπακνωτή σε περίπτωση απουσίας πρίζας (εξωτερική χρήση όπως ταξίδια, περπάτημα κ.λπ.).
- **Τσάντα μεταφοράς.** Η τσάντα μεταφοράς του Horizon® P5 παρέχει προστασία κατά τη μεταφορά του συμπακνωτή και διαθέτει λαβή και ρυθμιζόμενο ιμάντα ώμου.



**Η θήκη μεταφοράς προστατεύει τον συμπακνωτή σας από διείσδυση υγρών και διαθέτει πιστοποίηση IP22.**



- **Καλώδιο τροφοδοσίας και παροχή ρεύματος.** Ο συμπυκνωτής Horizon® P5 τροφοδοτείται από πηγή εναλλασσόμενου ρεύματος (AC). Η παροχή εναλλασσόμενου ρεύματος του Horizon® P5 παρέχει το ρεύμα και την τάση που απαιτούνται για την ασφαλή τροφοδοσία του Horizon® P5. Έχει σχεδιαστεί για να λειτουργεί με ποικιλία πηγών εναλλασσόμενου ρεύματος, ρυθμίζοντας αυτόματα τις τάσεις εισόδου από 100V έως 240V (50-60Hz), επιτρέποντας τη χρήση με τις περισσότερες πηγές ενέργειας στον κόσμο.



*Το παροχή εναλλασσόμενου ρεύματος φορτίζει τις μπαταρίες του Horizon® P5 όταν χρησιμοποιείται με ισχύ εισόδου εναλλασσόμενου ρεύματος.*



**Μη χρησιμοποιείτε τροφοδοτικά ή καλώδια τροφοδοσίας διαφορετικά από αυτά που καθορίζονται σε αυτό το εγχειρίδιο χρήστη. Η χρήση απροσδιόριστων τροφοδοτικών ή καλωδίων μπορεί αποτελέσει κίνδυνο για την ασφάλεια ή/και να επηρεάσει δυσμενώς την απόδοση της συσκευής.**



**Μην τυλίγετε καλώδια γύρω από την πηγή ρεύματος κατά την αποθήκευση. Κάτι τέτοιο μπορεί να προκαλέσει ζημιά στα καλώδια και να εμποδίσει την παροχή ρεύματος στον συμπυκνωτή. Για την αποφυγή πνιγμού ή στραγγαλισμού, κρατήστε τα καλώδια και τους σωλήνες μακριά από παιδιά και κατοικίδια ζώα.**



### Προαιρετικά χαρακτηριστικά

- **Εξωτερικός φορτιστής μπαταρίας ( R41 10 016 ).** Ο εξωτερικός φορτιστής σας επιτρέπει να φορτίζετε την μπαταρία χωρίς να χρησιμοποιείτε τον συμπυκνωτή.
  1. Συνδέστε τον εξωτερικό φορτιστή σύμφωνα με τον επάνω στην μπαταρία.
  2. Συνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας στον εξωτερικό φορτιστή.
  3. Ελέγξτε την ενδεικτική λυχνία στον εξωτερικό φορτιστή.
  4. Φορτίστε πλήρως την μπαταρία πατώντας το κουμπί δοκιμής στην μπαταρία.



## Ανταλλακτικά

- Φίλτρα εξόδου - αναφορά R41 10 156
- Σετ αντικατάστασης φίλτρου εξόδου - αναφορά R41 10 025
- Στρώματα φιλτραρίσματος Horizon® P5 - αναφορά R41 10 060



Για βοήθεια σχετικά με τη ρύθμιση (εάν χρειάζεται), τη λειτουργία, τη συντήρηση ή την αναφορά μη αναμενόμενης λειτουργίας ή συμβάντων, επικοινωνήστε με τον πάροχο υπηρεσιών ή τη SCALEO Medical.



Το Horizon® P5 και τα μέρη του, που συνιστώνται από την SCALEO Medical, είναι συμβατά και επιτρέπουν τη βέλτιστη χρήση του συμπυκνωτή.

## Εξαρτήματα που δεν περιλαμβάνονται στο πακέτο Horizon® P5



- **Ρινικές κάνουλες.** Θα πρέπει να χρησιμοποιούνται με το Horizon® P5 για την παροχή οξυγόνου από τον συμπυκνωτή.



**Η SCALEO Medical συνιστά κάνουλες μονής εισαγωγής (π.χ. Salter 16SOFT) για τη διασφάλιση της σωστής χρήσης και χορήγησης οξυγόνου στον ασθενή.**



Συνιστώνται ρινικές κάνουλες μήκους έως 7,6 μέτρων για τη διασφάλιση της σωστής ανίχνευσης της αναπνοής και της χορήγησης οξυγόνου.



**Η χρήση απροσδιόριστων εξαρτημάτων μπορεί να αποτελέσει κίνδυνο για την ασφάλεια ή/και να βλάψει την απόδοση του εξοπλισμού.**



# Οδηγίες χρήσης

## Πώς να χρησιμοποιήσετε το Horizon® P5



*Αποφεύγετε τη χρήση του Horizon® P5 παρουσία ρύπων, καπνού ή αναθυμιάσεων. Μη χρησιμοποιείτε το Horizon® P5 παρουσία εύφλεκτων αναισθητικών, καθαριστικών ή άλλων χημικών ατμών.*



*Η χρήση εξαρτημάτων που δεν είναι συμβατά με το Horizon P5 μπορεί να οδηγήσει σε υποβάθμιση της απόδοσης. Ανατρέξτε στην ενότητα Εξαρτήματα του παρόντος εγχειριδίου για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τα συνιστάμενα εξαρτήματα για τον συμπυκνωτή σας.*



Ο συμπυκνωτής οξυγόνου Horizon® P5 είναι σχεδιασμένος για συνεχή χρήση. Για βέλτιστη διάρκεια ζωής των στρωμάτων filtraρίσματος, το προϊόν πρέπει να χρησιμοποιείται συχνά.



Μην παρεμποδίζετε την είσοδο ή την έξοδο αέρα κατά τη χρήση της συσκευής. Η παρεμπόδιση της ροής του αέρα ή η εγγύτητα σε πηγή θερμότητας μπορεί να προκαλέσουν συσσώρευση εσωτερικής θερμότητας και διακοπή λειτουργίας ή βλάβη στον συμπυκνωτή.



*Ο χώρος εισόδου και εξόδου αέρα πρέπει να είναι ελεύθερα προσβάσιμος. Τοποθετήστε το Horizon® P5 σε σημείο που να ακούγεται οποιοσδήποτε ηχητικός συναγερμός.*

1. Τοποθετήστε το Horizon® P5 σε καλά αεριζόμενο χώρο.
2. Τοποθετήστε την μπαταρία.

Εισαγάγετε την μπαταρία του Horizon® P5 στο κάτω μέρος του συμπυκνωτή, σύροντάς την μέχρι η ασφάλεια να επιστρέψει στην επάνω θέση.

Είσοδος και  
έξοδος αέρα





Η μπαταρία του Horizon® P5 λειτουργεί ως δευτερεύουσα παροχή ισχύος, σε περίπτωση απώλειας της εξωτερικής παροχής ισχύος εναλλασσόμενου ρεύματος. Όταν χρησιμοποιείτε το Horizon® P5 συνδεδεμένο σε τροφοδοσία εναλλασσόμενου ρεύματος, πρέπει να διατηρείτε μια σωστά τοποθετημένη μπαταρία Horizon® P5 στη συσκευή. Αυτή η διαδικασία θα εξασφαλίσει την αδιάλειπτη λειτουργία και θα ενεργοποιήσει όλους τους συναγερμούς και τις ειδοποιήσεις σε περίπτωση απώλειας εξωτερικής ισχύος.

### 3. Συνδέστε την πηγή τροφοδοσίας.

Συνδέστε το βύσμα τροφοδοσίας εναλλασσόμενου ρεύματος στην πρίζα και συνδέστε το βύσμα εξόδου ρεύματος στο Horizon® P5. Θα ακουστεί ένας σύντομος ήχος από τον συμπυκνωτή, η λυχνία της οθόνης και το LED του πίνακα ελέγχου θα ανάψουν και θα σβήσουν μετά από μερικά δευτερόλεπτα.



Θα ακουστεί ένας σύντομος ήχος και θα εμφανιστεί στην οθόνη το λογότυπο "SCALEO Medical" για 2 δευτερόλεπτα. Στη συνέχεια, η οθόνη σβήνει.



**Μην αποσυναρμολογείτε την πηγή ρεύματος. Κάτι τέτοιο μπορεί να οδηγήσει σε αποτυχία των μερών ή/και ίνδυνο για την ασφάλεια.**



Βεβαιωθείτε ότι η παροχή ρεύματος αερίζεται καλά, καθώς βασίζεται στην κυκλοφορία του αέρα για την απελευθέρωση θερμότητας. Το τροφοδοτικό μπορεί να ζεσταθεί κατά τη λειτουργία. Βεβαιωθείτε ότι το τροφοδοτικό έχει κρυώσει πριν το αγγίξετε.



Το τροφοδοτικό δεν είναι ανθεκτικό στο νερό.



Μην τοποθετείτε τίποτα στη θύρα τροφοδοσίας ρεύματος, εκτός από το παρεχόμενο καλώδιο τοίχου.



Αποφεύγετε τη χρήση καλωδίων προέκτασης με το Horizon® P5. Αν πρέπει να χρησιμοποιήσετε καλώδιο προέκτασης, χρησιμοποιήστε καλώδιο προέκτασης Underwriters Laboratory (UL). Μην συνδέετε οποιαδήποτε άλλη συσκευή στο ίδιο καλώδιο προέκτασης.

**i** Υπό ορισμένες συνθήκες (βλέπε τεχνικές προδιαγραφές), η παροχή ρεύματος μπορεί να διακοπεί. Το πράσινο φως αναβοσβήνει ή δεν ανάβει καθόλου. Αν συμβεί αυτό, αποσυνδέστε το τροφοδοτικό για τουλάχιστον 10 δευτερόλεπτα και συνδέστε το ξανά.

**i** Όταν αποσυνδεθεί το τροφοδοτικό από την πρίζα εναλλασσόμενου ρεύματος, αποσυνδέστε το και από τον συμπυκνωτή, για να αποφύγετε την περιττή αποφόρτιση της μπαταρίας.

**i** Κατά τη φόρτιση μιας πλήρως αποφορτισμένης μπαταρίας, η διαδικασία φόρτισης μπορεί να ξεκινά και να σταματά κατά τα πρώτα λεπτά. Επίσης, θα σταματήσει ο ανεμιστήρας.

4. Συνδέστε τη ρινική κάνουλα στο εξάρτημα ακροφυσίου της κάνουλας.

Το εξάρτημα ακροφυσίου βρίσκεται στο επάνω μέρος του Horizon® P5. Συνιστάται η χρήση κάνουλας μονής εισαγωγής μήκους έως και 7,6 μέτρων για τη διασφάλιση της σωστής ανίχνευσης της αναπνοής και της παροχής οξυγόνου. Μπορεί να απαιτείται πρόσθετη τιτλοδότηση για να διασφαλιστεί η σωστή παροχή οξυγόνου κατά τη χρήση μιας συγκεκριμένης κάνουλας.



**!** Όταν χρησιμοποιείτε κάνουλα μήκους 7,6 m με το Horizon® P5, ενδέχεται να απαιτείται αύξηση της ρύθμισης ροής.

**i** Η αύξηση του μήκους της ρινικής κάνουλας μπορεί να μειώσει τον αντιληπτό θόρυβο κατά τη χορήγηση bolus οξυγόνου.

**i** Για να διασφαλίσετε τη ροή οξυγόνου, βεβαιωθείτε ότι η ρινική κάνουλα είναι σωστά συνδεδεμένη με το εξάρτημα του ακροφυσίου και ότι η σωλήνωση δεν έχει οποιαδήποτε στρέβλωση ή φραγή.

**i** Για να επιβεβαιώσετε ότι ο αέρας χορηγείται μέχρι το τέλος της κάνουλας, απλώς τοποθετήστε το χέρι σας κοντά στην έξοδο αέρα στην άκρη της κάνουλας. Αν αισθάνεστε ένα φύσημα, το σύστημα αέρα λειτουργεί σωστά. Αν δεν αισθάνεστε αέριο να ρέει, ελέγξτε τις συνδέσεις της κάνουλας για διαρροές. Σε περίπτωση διαρροής, επικοινωνήστε με τον προμηθευτή σας.



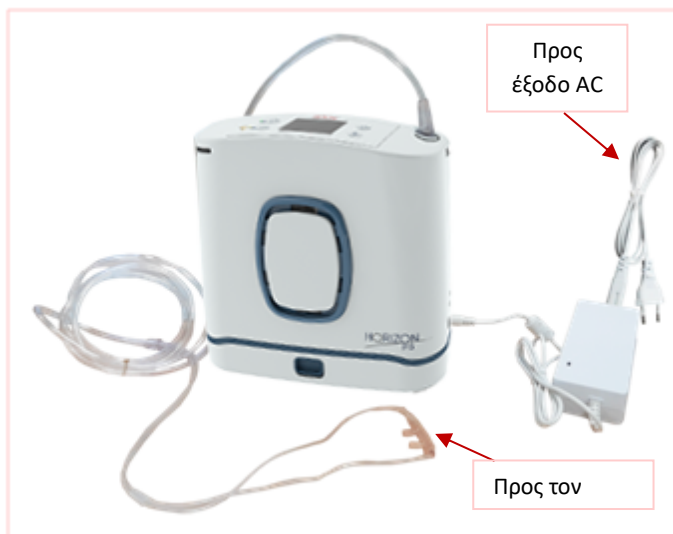
**Για την αποφυγή πνιγμού ή στραγγαλισμού, κρατήστε τους σωλήνες μακριά από παιδιά και κατοικίδια ζώα.**



Αντικαθιστάτε τακτικά τις ρινικές κάνουλες. Συμβουλευτείτε τον προμηθευτή ή τον γιατρό σας για να προσδιορίσετε πόσο συχνά πρέπει να αντικαθίσταται η κάνουλα.

5. Βεβαιωθείτε ότι τα αποσπώμενα μέρη του συμπυκνωτή είναι συνδεδεμένα σύμφωνα με το ακόλουθο διάγραμμα σύνδεσης:

Διάγραμμα συνδεσμολογίας  
Αποσπώμενα μέρη Horizon® P5



6. Ενεργοποιήστε το Horizon® P5.

Για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή, πατήστε το κουμπί "On/Off". Η συσκευή θα ενεργοποιηθεί όταν εμφανιστεί το λογότυπο "SCALEO Medical" στην οθόνη και ακουστεί σήμα από τον βομβητή.

Κατά την εκκίνηση του συμπυκνωτή εμφανίζεται το μήνυμα "Παρακαλώ περιμένετε, εκκίνηση σε εξέλιξη".

Στην κύρια οθόνη εμφανίζονται οι επιλεγμένες ρυθμίσεις ροής και η κατάσταση της μπαταρίας. Μετά από μια σύντομη ακολουθία εκκίνησης, ακολουθεί μια περίοδος προθέρμανσης έως και 5 λεπτών.



Στη διάρκεια αυτής της περιόδου, η συγκέντρωση οξυγόνου συσσωρεύεται, αλλά μπορεί να μην φτάσει τις προδιαγραφές. Ενδέχεται να απαιτείται επιπλέον χρόνος προθέρμανσης, αν το Horizon® P5 έχει αποθηκευτεί σε εξαιρετικά χαμηλές ή υψηλές θερμοκρασίες.

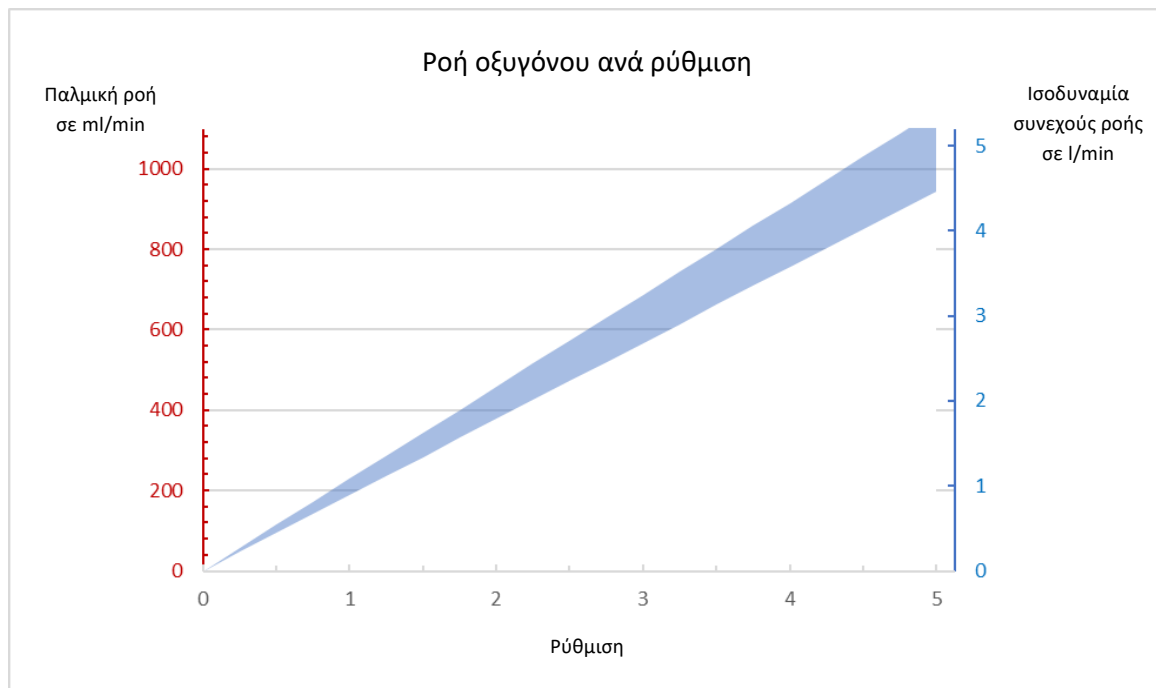
7. Ρυθμίστε τον συμπυκνωτή οξυγόνου Horizon® P5 σύμφωνα με τη συνταγή του γιατρού σας.

Χρησιμοποιήστε τα κουμπιά ελέγχου ρύθμισης ροής "+" ή "-" για να ορίσετε την επιθυμητή ρύθμιση στο Horizon® P5. Μπορείτε να δείτε την τρέχουσα ρύθμιση στην οθόνη.

Ένα σύντομο πάτημα του κουμπιού "+" αυξάνει τη ρύθμιση κατά 0,25 κάθε φορά. Ένα παρατεταμένο πάτημα αυξάνει τη ρύθμιση σε διαστήματα του 1.

Αντίθετα, ένα σύντομο πάτημα στο κουμπί "-" θα μειώσει τη ρύθμιση κατά 0,25. Ένα παρατεταμένο πάτημα θα μειώσει τη ρύθμιση κατά 1 κάθε φορά.

Υπό τις περιβαλλοντικές συνθήκες που συνιστώνται για τη χρήση του, το Horizon® P5 παρέχει συγκέντρωση οξυγόνου μεταξύ 87% και 96%, ανεξάρτητα από την επιλεγμένη ρύθμιση (όταν το στρώμα φιλτραρίσματος είναι καινούριο, η συγκέντρωση οξυγόνου μπορεί να αυξηθεί προσωρινά στο 98%):





*Ο όγκος bolus του συμπυκνωτή οξυγόνου μπορεί να ρυθμιστεί σύμφωνα με τη συνταγή του γιατρού, χρησιμοποιώντας τον παραπάνω πίνακα.*



8. Τοποθετήστε τη ρινική κάνουλα στο πρόσωπό σας και αναπνεύστε από τη μύτη σας.

Το Horizon® P5 ανιχνεύει την έναρξη της εισπνοής και παρέχει μια εισπνοή οξυγόνου σε μια συγκεκριμένη χρονική στιγμή κατά την εισπνοή. Ο συμπυκνωτής ανιχνεύει κάθε αναπνοή και συνεχίζει να χορηγεί οξυγόνο με αυτόν τον τρόπο.

Καθώς ο ρυθμός αναπνοής σας αλλάζει, το Horizon® P5 ανιχνεύει αυτές τις αλλαγές και παρέχει οξυγόνο μόνο όταν το χρειάζεστε. Μερικές φορές, αν εισπνέετε πολύ γρήγορα μεταξύ των αναπνοών, το Horizon P5 μπορεί να αγνοήσει μία από τις αναπνοές, δίνοντας την εντύπωση χαμένης αναπνοής. Αυτό μπορεί να είναι φυσιολογικό, καθώς το Horizon® P5 ανιχνεύει και παρακολουθεί τις αλλαγές στον ρυθμό αναπνοής σας. Το Horizon® P5 ανιχνεύει κανονικά την επόμενη αναπνοή και παρέχει οξυγόνο ανάλογα.

Ένα πράσινο φως αναβοσβήνει κάθε φορά που ανιχνεύεται μια αναπνοή.



*Βεβαιωθείτε ότι οι κάνουλες είναι ευθυγραμμισμένες με το πρόσωπό σας και ότι αναπνέετε από τη μύτη.*



*Η σωστή εγκατάσταση και τοποθέτηση της διεπαφής χρήστη είναι ζωτικής σημασίας για την παροχή οξυγόνου.*



***Αν αισθανθείτε αδιαθεσία ή αντιμετωπίσετε επείγουσα ιατρική ανάγκη κατά την οξυγονοθεραπεία, ζητήστε αμέσως ιατρική βοήθεια για την αποφυγή βλάβης.***



***Το Horizon® P5 είναι σχεδιασμένο να παρέχει ροή οξυγόνου υψηλής καθαρότητας. Ένας συμβουλευτικός συναγερμός, "Χαμηλό οξυγόνο", σας ενημερώνει σε περίπτωση μείωσης της συγκέντρωσης οξυγόνου. Αν ο συναγερμός επιμένει, επικοινωνήστε με τον πάροχο υπηρεσιών σας.***

9. Όταν τελειώσετε με τη χρήση της μονάδας, απενεργοποιήστε την παροχή ρεύματος στη μονάδα.

Για να απενεργοποιήσετε την παροχή ρεύματος, αποσυνδέστε το καλώδιο εισόδου από την πηγή του (δηλ. την πρίζα) και αποσυνδέστε το από το Horizon® P5.



*Οι ρυθμίσεις χορήγησης οξυγόνου καθορίζονται ξεχωριστά για κάθε ασθενή με τα εξαρτήματα που συνιστώνται από την SCALEO Medical.*

## Χρήση της τσάντας μεταφοράς Horizon® P5



*Η τσάντα μεταφοράς έχει σχεδιαστεί για χρήση με μονή ή διπλή μπαταρία. Για να ρυθμίσετε την τσάντα, απλώς τοποθετήστε ή αφαιρέστε το διαχωριστικό που βρίσκεται μέσα στην τσάντα.*

1. Τοποθετήστε το Horizon® P5 έτσι ώστε η οθόνη να είναι ορατή από το επάνω παράθυρο και το σύστημα ακροφυσίου της κάνουλας να είναι προσβάσιμο μέσω της ανοιχτής υποδοχής στο επάνω μέρος της τσάντας.



*Τα ανοίγματα εισόδου και εξόδου του Horizon® P5 πρέπει να είναι ορατά από το πλέγμα στο μπροστινό μέρος της τσάντας.*

Το Horizon® P5 μπορεί να χρησιμοποιηθεί με την μπαταρία, ενώ βρίσκεται στην τσάντα μεταφοράς. Μπορεί επίσης να συνδεθεί σε παροχή εναλλασσόμενου ρεύματος, μέσω της πρίζας της τσάντας.



*Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην ενότητα "Οδηγίες λειτουργίας" του παρόντος εγχειριδίου.*

2. Περάστε τον σωλήνα της κάνουλας μέσω της ελαστικής ταινίας στο μάντα της τσάντας, πριν από τη σύνδεση στο ακροφύσιο εξόδου (βλ. παράγραφο 5 των Οδηγιών Χρήσης). Αυτό θα εμποδίσει την κίνηση της κάνουλας καθώς κινείστε.
3. Προσαρμόστε τον μάντα στο μέγεθός σας, χρησιμοποιώντας τις πόρτες.
4. Χρησιμοποιήστε τον συμπυκνωτή σας ως συνήθως, ακολουθώντας τις οδηγίες που δόθηκαν προηγουμένως στην ενότητα "Οδηγίες χρήσης" του παρόντος εγχειριδίου.



## Χρήση του Horizon® P5 ενώ ταξιδεύετε



**Λόγω περιορισμών ισχύος στα αεροπλάνα, η τροφοδοσία εναλλασσόμενου ρεύματος δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί για τη φόρτιση της μπαταρίας του Horizon® P5 όταν χρησιμοποιείται σε αεροπλάνο. Σας συνιστούμε να χρησιμοποιείτε εφεδρική μπαταρία σε όλη τη διάρκεια της πτήσης. Το Horizon® P5 μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε υψόμετρο μέχρι 3000 μέτρα.**

Μπορείτε να ταξιδέψετε με τον συμπυκνωτή οξυγόνου Horizon® P5. Φροντίστε να συσκευάσετε όλα τα απαραίτητα για ένα ασφαλές ταξίδι:

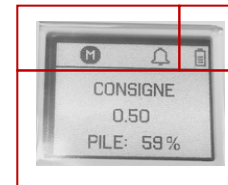
- Τον συμπυκνωτή οξυγόνου Horizon® P5.
- Το τροφοδοτικό και το καλώδιο ρεύματος.
- Επιπλέον μπαταρίες, για την παροχή ισχύος στη διάρκεια της διαδρομής.
- Σημαντικά στοιχεία επικοινωνίας, όπως τον αριθμό τηλεφώνου του γιατρού σας, του τοπικού παρόχου υπηρεσιών ή/και των αντίστοιχων στον προορισμό σας.
- Να έχετε πάντα μια εφεδρική πηγή οξυγόνου.



# Ειδοποιήσεις και αντιμετώπιση προβλημάτων

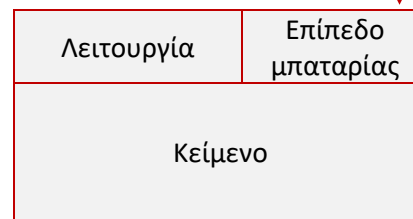
## Εικονίδια οθόνης

Η οθόνη του Horizon® P5 χωρίζεται σε τρία μέρη: "Λειτουργία", "Κατάσταση ισχύος" και "Κείμενο".



Η ενότητα "Λειτουργία" βρίσκεται στην επάνω αριστερή γωνία της οθόνης και υποδεικνύει τον τρόπο λειτουργίας.

Η ενότητα "Κατάσταση ισχύος" βρίσκεται στην επάνω δεξιά γωνία και εμφανίζει την πηγή τροφοδοσίας και το επίπεδο της μπαταρίας.



Το κάτω μέρος της οθόνης περιλαμβάνει την ενότητα "Κείμενο", όπου εμφανίζονται σημαντικές πληροφορίες, όπως η ρύθμιση του σημείου ρύθμισης, ο υπολειπόμενος χρόνος μπαταρίας και οι ειδοποιήσεις σφαλμάτων.









## Εικονίδια κατάστασης ισχύος

Αυτά τα εικονίδια είναι παραδείγματα εκείνων που εμφανίζονται στην ενότητα "Κατάσταση ισχύος" της οθόνης, όταν το Horizon® P5 λειτουργεί με τροφοδοσία από μπαταρία ή από εξωτερική παροχή ρεύματος κατά τη φόρτιση της μπαταρίας.








*Το Horizon® P5 εμφανίζει συνεχώς τη διάρκεια ζωής της μπαταρίας. Ο εμφανιζόμενος χρόνος αποτελεί εκτίμηση και ο πραγματικός χρόνος που απομένει ενδέχεται να διαφέρει από αυτήν την τιμή.*

Η αστραπή υποδεικνύει ότι έχει συνδεθεί εξωτερικό τροφοδοτικό.

Εικονίδιο	Επεξήγηση
	Η μπαταρία είναι άδεια.
	Η εναπομένουσα φόρτιση μπαταρίας είναι μικρότερη από 10%.
	Η εναπομένουσα φόρτιση μπαταρίας είναι περίπου 15-25%.
	Η υπολειπόμενη φόρτιση μπαταρίας είναι περίπου 45% έως 50%.
	Η εναπομένουσα φόρτιση μπαταρίας είναι 75% έως 80%.
	Η φόρτιση της μπαταρίας είναι πλήρης, στο 100%.
	Η μπαταρία φορτίζεται.
	Το Horizon® P5 λειτουργεί με εξωτερική πηγή εναλλασσόμενου ρεύματος.

## Εικονίδια λειτουργίας

Αυτά τα εικονίδια εμφανίζονται στην ενότητα "Λειτουργία" της οθόνης:

Εικονίδια	Επεξήγηση
	Η ειδοποίηση ανίχνευσης αναπνοής είναι ενεργοποιημένη.
	Η ειδοποίηση ήχου ανίχνευσης αναπνοής είναι απενεργοποιημένη. Αυτή είναι η προεπιλεγμένη λειτουργία όταν ο συμπυκνωτής είναι ενεργοποιημένος.
	Το Horizon® P5 λειτουργεί μη αυτόματα. Αυτό σημαίνει ότι ο χρήστης μπορεί να αλλάξει χειροκίνητα τις ρυθμίσεις του συμπυκνωτή οξυγόνου, χρησιμοποιώντας τα κουμπιά "+" και "-".
	Υποδεικνύει συναγερμό
	Απαιτείται συντήρηση

## Πληροφορίες για τις ενότητες κειμένου

Σε αυτήν την ενότητα οθόνης μπορεί να εμφανίζονται μηνύματα. Σκοπός είναι να καθοδηγούν τον χρήστη σχετικά με την κατάσταση της συσκευής. Παρακάτω γίνεται παρουσίαση των εν λόγω μηνυμάτων και επεξήγηση της σημασίας τους.



Όταν δύο καταστάσεις συμβαίνουν ταυτόχρονα, εμφανίζεται η κατάσταση με την υψηλότερη προτεραιότητα.

## Ειδοποιήσεις

### Μηνύματα πληροφοριών

Οι ακόλουθες πληροφορίες ΔΕΝ συνοδεύονται από ηχητικό συναγερμό ή οπτική αλλαγή ενδείξεων:

Μήνυμα	Κατάσταση / Ενέργεια / Εξήγηση
Εκκίνηση σε εξέλιξη Παρακαλώ περιμένετε	Εμφανίζεται όταν το κουμπί λειτουργίας έχει πατηθεί για δύο δευτερόλεπτα. Γίνεται εκκίνηση συστήματος από τον συμπυκνωτή.
Ρύθμιση μπαταρίας ΧΧ% Χ	Το "Χ" είναι η επιλεγμένη ρύθμιση σημείου ρύθμισης. Το "ΧΧ%" είναι το κατά προσέγγιση ποσοστό που απομένει στη φόρτιση της μπαταρίας.

Ηχητικές ειδοποιήσεις, ειδοποιούν τον χρήστη για προβλήματα. Για να ακουστούν οι ηχητικές ειδοποιήσεις, η μέγιστη απόσταση του χρήστη από την ειδοποίηση πρέπει να καθορίζεται με βάση το επίπεδο θορύβου του περιβάλλοντος.

Το Horizon® P5 παρακολουθεί διάφορες παραμέτρους κατά τη λειτουργία και χρησιμοποιεί ένα έξυπνο σύστημα συναγερμού για να ειδοποιεί για τυχόν δυσλειτουργία του συμπυκνωτή. Χρησιμοποιούνται μαθηματικοί αλγόριθμοι και χρονικές καθυστερήσεις για τη μείωση της πιθανότητας εσφαλμένων συναγερμών, διασφαλίζοντας παράλληλα τη σωστή ειδοποίηση μιας κατάστασης συναγερμού.

Αν ενεργοποιηθεί ένας συναγερμός χαμηλού ή μεσαίου επιπέδου, ο βομβητής θα εκπέμψει δύο ή τρεις ήχους, ανάλογα με το επίπεδο προτεραιότητας, το LED δίπλα στο κουμπί "Συναγερμός" θα αναβοσβήνει ή θα είναι σταθερό, το λογότυπο του συναγερμού και το μήνυμα σφάλματος θα εμφανιστούν στην οθόνη.




*Μπορείτε να απενεργοποιήσετε τον βομβητή, πατώντας στιγμιαία το κουμπί "Συναγερμός". Με αυτόν τον τρόπο ο βομβητής κλειδώνει στην οθόνη και αναστέλλεται ο ήχος συναγερμού. Το λογότυπο και το LED που αναβοσβήνει θα εξακολουθήσουν να είναι ενεργά και το μήνυμα σφάλματος θα εμφανίζεται ακόμη στην οθόνη.*

Μπορείτε πάντα να αλλάξετε τη ρύθμιση όταν είναι ενεργός ένας συναγερμός. Το μενού ρυθμίσεων εμφανίζεται για 3 δευτερόλεπτα και στη συνέχεια εμφανίζεται ξανά το μήνυμα συναγερμού. Όταν ο συναγερμός που υποδεικνύει αλλαγή στη στήλη είναι ενεργός, ένα πλήκτρο συντήρησης αναβοσβήνει κάθε 2 δευτερόλεπτα στο επάνω μέρος της οθόνης.

Σε περίπτωση συναγερμού μεσαίας προτεραιότητας, η λειτουργία της συσκευής τερματίζεται. Πριν από την πλήρη απενεργοποίηση του συμπυκνωτή, εμφανίζεται το αντίστοιχο μήνυμα σφάλματος για 10 δευτερόλεπτα.

Τα ακόλουθα μηνύματα ειδοποίησης συνοδεύονται από ένα σύντομο ηχητικό σήμα.

Μήνυμα	Κατάσταση / Ενέργεια / Εξήγηση
	Το λογότυπο SCALEO Medical εμφανίζεται όταν η συσκευή είναι ενεργοποιημένη. Το κουμπί On/Off έχει πατηθεί για δύο δευτερόλεπτα και γίνεται εκκίνηση του συστήματος.
Παρακαλώ περιμένετε Τερματισμός λειτουργίας σε εξέλιξη	Το κουμπί On/Off έχει πατηθεί για δύο δευτερόλεπτα. Το σύστημα θα απενεργοποιηθεί.

## Ειδοποιήσεις χαμηλής προτεραιότητας

Οι παρακάτω ειδοποιήσεις χαμηλής προτεραιότητας συνοδεύονται από ένα διπλό ηχητικό σήμα κάθε λεπτό και μια σταθερή κίτρινη φωτεινή ένδειξη.

Μήνυμα	Κατάσταση / Ενέργεια / Εξήγηση
Χαμηλή μπαταρία Αλλάξτε μπαταρία	Η φόρτιση της μπαταρίας είναι χαμηλή, μεταξύ 5 και 10%. Συνδέστε ένα εξωτερικό τροφοδοτικό ή απενεργοποιήστε τη συσκευή και τοποθετήστε μια πλήρως φορτισμένη μπαταρία.
Αλλάξτε στήλη	Πρέπει να γίνει συντήρηση της στήλης (στρώματα φίλτραρίσματος) εντός 30 ημερών. Επικοινωνήστε με τον πάροχο υπηρεσιών σας.
Χαμηλό οξυγόνο	Ο συμπυκνωτής παράγει οξυγόνο σε ελαφρώς χαμηλό επίπεδο (μεταξύ 82% και 87%) για 30 λεπτά. Αν η κατάσταση επιμένει, επικοινωνήστε με τον πάροχο υπηρεσιών σας.
Προειδοποίηση Θερμή μπαταρία	Η θερμοκρασία της μπαταρίας είναι πάνω από 40°C. Αφαιρέστε την μπαταρία από τον συμπυκνωτή και αφήστε την να κρυώσει σε ανοιχτό χώρο για περίπου 10-15 λεπτά. Στη συνέχεια, τοποθετήστε ξανά την μπαταρία στη συσκευή. Αν το πρόβλημα επιμένει, επικοινωνήστε με τον πάροχο υπηρεσιών σας.
Σφάλμα επικοινωνίας με μπαταρία	Ο συμπυκνωτής παράγει οξυγόνο αλλά δεν μπορεί να υποδείξει την κατάσταση φόρτισης της μπαταρίας. Βεβαιωθείτε ότι η μπαταρία είναι συνδεδεμένη στη συσκευή. Αν το πρόβλημα επιμένει με την ίδια μπαταρία, αντικαταστήστε την με μια νέα ή αφαιρέστε την μπαταρία και συνδέστε τον συμπυκνωτή στην εξωτερική πηγή τροφοδοσίας.
Ανεπαρκής εξαερισμός	Η θερμοκρασία του συμπυκνωτή είναι πάνω από 50°C. Απενεργοποιήστε τον συμπυκνωτή, μετακινήστε τον σε ένα δροσερό δωμάτιο και αφήστε τον να κρυώσει για 20 λεπτά. Αν ο συναγερμός επιμένει, ελέγξτε ότι ο ανεμιστήρας λειτουργεί ή καλέστε τον πάροχο υπηρεσιών σας.
Ψυχρό σύστημα	Η θερμοκρασία του συμπυκνωτή είναι κάτω από 0°C. Απενεργοποιήστε τη συσκευή, μετακινήστε την σε ένα θερμότερο δωμάτιο και αφήστε την να ζεσταθεί για 20 λεπτά προτού την ενεργοποιήσετε. Αν ο συναγερμός επιμένει, καλέστε τον πάροχο υπηρεσιών σας.

## Ειδοποιήσεις μεσαίας προτεραιότητας

Οι ακόλουθες ειδοποιήσεις μεσαίας προτεραιότητας συνοδεύονται από ένα τριπλό ηχητικό σήμα, το οποίο επαναλαμβάνεται κάθε 30 δευτερόλεπτα και μια κίτρινη φωτεινή ένδειξη αναβοσβήνει στα 0,5 Hz.

Μήνυμα	Κατάσταση / Ενέργεια / Εξήγηση
Δεν ανιχνεύτηκε αναπνοή Ελέγξτε την κάνουλα	Ο συμπυκνωτής δεν έχει ανιχνεύσει αναπνοή για 15 δευτερόλεπτα. Βεβαιωθείτε ότι η κάνουλα είναι συνδεδεμένη με τον συμπυκνωτή, ότι δεν υπάρχουν τσακίσεις στον σωλήνα και ότι η κάνουλα είναι σωστά τοποθετημένη στη μύτη σας.
Χαμηλό οξυγόνο	Η συγκέντρωση οξυγόνου είναι μεταξύ 60% και 82% για 10 λεπτά. Αν η κατάσταση επιμένει, χρησιμοποιήστε την εφεδρική πηγή οξυγόνου και επικοινωνήστε με τον πάροχο υπηρεσιών σας.
Αφαιρέστε μπαταρία	Η μπαταρία έχει υπερβεί το όριο θερμοκρασίας και η φόρτιση έχει σταματήσει. Συνδέστε τη συσκευή σε μια εξωτερική πηγή τροφοδοσίας και αφαιρέστε την μπαταρία για να κρυώσει. Αν είναι δυνατόν, μετακινήστε τον συμπυκνωτή σε πιο δροσερή θέση. Αν η κατάσταση επιμένει, επικοινωνήστε με τον πάροχο υπηρεσιών σας.
Κρύα μπαταρία	Η θερμοκρασία της μπαταρίας είναι κάτω από 0°C. Μετακινήστε τον συμπυκνωτή σε θερμότερη θέση και περιμένετε να επιτευχθούν οι συνιστώμενες θερμοκρασίες λειτουργίας προτού την ενεργοποιήσετε.
Αποτυχία αισθητήρα πίεσης	Ελέγξτε τα φίλτρα σας για εμφράξεις. Αν ο αισθητήρας πίεσης είναι ελαττωματικός ή εκτός λειτουργίας, θα ενεργοποιηθεί συναγερμός από τη συσκευή. Επικοινωνήστε με τον πάροχο υπηρεσιών σας.
Αποτυχία σωληνώσεων	Αποτυχία ακροφυσίου (σωλήνες ή βαλβίδες ελέγχου). Επικοινωνήστε με τον πάροχο υπηρεσιών σας.



*Υπενθύμιση: Αν δεν είστε πολύ κοντά στο Horizon® P5, ενδέχεται να μην μπορείτε να ακούσετε ή να δείτε ειδοποιήσεις μεσαίας προτεραιότητας. Βεβαιωθείτε ότι το Horizon® P5 βρίσκεται σε θέση όπου μπορείτε να αναγνωρίσετε τις ειδοποιήσεις και τους συναγερμούς, εάν προκύψουν.*

<b>Μήνυμα</b>	<b>Κατάσταση / Ενέργεια / Εξήγηση</b>
Δυσλειτουργία πνευματικών βαλβίδων	Ελαττωματικές ή εκτός λειτουργίας ηλεκτρομαγνητικές βαλβίδες. Επικοινωνήστε με τον πάροχο υπηρεσιών σας.
Πίεση δεξαμενής πολύ υψηλή	Η πίεση είναι πάνω από 32 PSI λόγω των στρωμάτων φιλτραρίσματος, αλλά ο συμπιεστής δεν βρίσκεται σε ταχύτητα υπερτάχυνσης. Εάν η κατάσταση επιμένει για 30 δευτερόλεπτα, τερματίστε τη λειτουργία του εξοπλισμού και επικοινωνήστε με τον πάροχό σας.
Φορτίστε την μπαταρία αμέσως	Η στάθμη της μπαταρίας είναι κάτω από 2%. Φορτίστε την μπαταρία αμέσως, συνδέοντας τη συσκευή σε μια εξωτερική πηγή τροφοδοσίας.
Μπαταρία ΠΟΛΥ ΘΕΡΜΗ Τερματισμός λειτουργίας συστήματος	Η θερμοκρασία της μπαταρίας είναι πάνω από 45°C και ο εξοπλισμός έχει σταματήσει να παράγει οξυγόνο. Απενεργοποιήστε τον εξοπλισμό και αφήστε τον να κρυώσει. Μετακινήστε τον συμπυκνωτή σε πιο δροσερή θέση. Στη συνέχεια, ενεργοποιήστε τον ξανά. Βεβαιωθείτε ότι η μονάδα αερίζεται καλά και ότι τα φίλτρα σωματιδίων είναι καθαρά. Αν η κατάσταση επιμένει, χρησιμοποιήστε μια εφεδρική πηγή οξυγόνου και επικοινωνήστε με τον πάροχο υπηρεσιών σας.
ΘΕΡΜΟ σύστημα	Η θερμοκρασία του συμπυκνωτή είναι πάνω από 55°C για πάνω από 30 δευτερόλεπτα. Απενεργοποιήστε τη μονάδα και αφήστε την να κρυώσει. Μετακινήστε τον συμπυκνωτή σε πιο δροσερή θέση. Μην ενεργοποιήσετε τον συμπυκνωτή έως ότου η θερμοκρασία μειωθεί κάτω από τις κρίσιμες τιμές. Εάν η θερμοκρασία δεν μειωθεί, επικοινωνήστε με τον πάροχο υπηρεσιών σας.
Σύστημα ΚΡΥΟ	Η θερμοκρασία του συμπυκνωτή είναι κάτω από 0°C για πάνω από 30 δευτερόλεπτα. Μετακινήστε τη συσκευή σε μια θερμότερη θέση. Μην ενεργοποιήσετε τον συμπυκνωτή έως ότου η θερμοκρασία ανέβει πάνω από τις κρίσιμες τιμές. Αν η κατάσταση επιμένει, χρησιμοποιήστε μια εφεδρική πηγή οξυγόνου και επικοινωνήστε με τον πάροχο υπηρεσιών σας.
Σφάλμα συστήματος	Ο συμπυκνωτής έχει σταματήσει να παράγει οξυγόνο και απενεργοποιείται. Επικοινωνήστε με τον πάροχο υπηρεσιών σας.

Μήνυμα	Κατάσταση / Ενέργεια / Εξήγηση
Σφάλμα οξυγόνου	Η συγκέντρωση οξυγόνου είναι κάτω από 60%. Ο συμπυκνωτής οξυγόνου σταματά μετά από 10 λεπτά εάν ο συμπιεστής δεν μπορεί να αντισταθμίσει τον όγκο και να διακόψει τον συναγερμό. Αν συμβεί αυτό, χρησιμοποιήστε την εφεδρική πηγή και επικοινωνήστε με τον πάροχο υπηρεσιών σας.
Σφάλμα μνήμης	Η ανάγνωση της μνήμης flash απέτυχε. Επικοινωνήστε με τον πάροχο υπηρεσιών σας.
Σφάλμα αισθητήρα	Δεν υπάρχει επικοινωνία με τον αισθητήρα οξυγόνου. Επικοινωνήστε με τον πάροχο υπηρεσιών σας.
Σφάλμα ανεμιστήρα	Η ταχύτητα του ανεμιστήρα διαφέρει από την αναμενόμενη ταχύτητα. Απενεργοποιήστε τον συμπυκνωτή και μην τον ενεργοποιήσετε μέχρι να επισκευαστεί από τον πάροχο υπηρεσιών σας.
Σφάλμα συμπιεστή	Ο συμπιεστής βρίσκεται σε ταχύτητα υπερτάχυνσης ή η πίεση είναι πάνω από 32 PSI λόγω των στρωμάτων φίλτραρίσματος. Απενεργοποιήστε τον συμπυκνωτή και μην τον ενεργοποιήσετε μέχρι να ελεγχθεί από τον πάροχο υπηρεσιών σας.

## Αντιμετώπιση προβλημάτων

Στην παρούσα ενότητα περιγράφονται οι λύσεις σε ορισμένα πιθανά προβλήματα που ενδέχεται να αντιμετωπίσετε.

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Προτεινόμενη λύση
Οποιοδήποτε πρόβλημα σχετίζεται με μηνύματα σφάλματος στον συμπυκνωτή, φωτεινές ενδείξεις ή/και ηχητικά σήματα.	Ανιχνεύτηκε μη φυσιολογική λειτουργία	Δείτε την ενότητα "Ειδοποιήσεις".
Ο συμπυκνωτής δεν ενεργοποιείται όταν	Η μπαταρία είναι αποφορτισμένη ή δεν υπάρχει μπαταρία.	Χρησιμοποιήστε μια εξωτερική πηγή τροφοδοσίας ή αντικαταστήστε την μπαταρία με μια πλήρως φορτισμένη.



Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Προτεινόμενη λύση
πατηθεί το κουμπί "on/off".	Η πηγή εναλλασσόμενου ρεύματος δεν είναι σωστά συνδεδεμένη.	Ελέγξτε τη σύνδεση με την παροχή ρεύματος και επαληθεύστε ότι οι φωτεινές ενδείξεις της οθόνης και του πίνακα ελέγχου είναι ενεργοποιημένες κατά τη σύνδεση. Αντικαταστήστε την πηγή εναλλασσόμενου ρεύματος.
Ο συμπακνωτής δεν ενεργοποιείται όταν πατηθεί το κουμπί τροφοδοσίας.	Δυσλειτουργία	Επικοινωνήστε με τον πάροχο υπηρεσιών σας.
	Τάση τροφοδοσίας εκτός ορίων.	Συνδέστε το τροφοδοτικό σε κατάλληλη πηγή. Ανατρέξτε στην ενότητα "Τεχνικά δεδομένα" για τη σωστή τάση τροφοδοσίας.
Χωρίς οξυγόνο	Ο συμπακνωτής δεν είναι ενεργοποιημένος.	Πατήστε το κουμπί On/Off για να ενεργοποιήσετε τον συμπακνωτή
	Η κάνουλα δεν έχει συνδεθεί σωστά, έχει λυγίσει ή έχει αποφραχθεί.	Ελέγξτε την κάνουλα και τη σύνδεσή της με το ακροφύσιο του συμπακνωτή.
Η μπαταρία δεν ανιχνεύεται όταν είναι συνδεδεμένη στον συμπακνωτή (χωρίς εμφάνιση στην οθόνη, χωρίς ένδειξη κατάστασης μπαταρίας)	Τερματισμός λειτουργίας ασφαλείας μπαταρίας για την αποφυγή βαθιάς εκφόρτισης	Συνδέστε τον προσαρμογέα εναλλασσόμενου ρεύματος και περιμένετε λίγες ώρες, μέχρι η στάθμη της μπαταρίας να είναι επαρκής για την άρση του τερματισμού λειτουργίας.
	Κατάσταση αναστολής λειτουργίας μπαταρίας μετά από περίοδο αδράνειας	Συνδέστε το τροφοδοτικό εναλλασσόμενου ρεύματος για να ενεργοποιήσετε αμέσως την μπαταρία. Στη συνέχεια, φορτίστε κανονικά την μπαταρία.

# Καθαριότητα και συντήρηση

## Καθαρισμός και απολύμανση



**Υπενθύμιση:** Χρησιμοποιείτε μόνο λοσιόν ή βάλαμο με βάση το νερό που έχουν επισημανθεί ως συμβατά με το οξυγόνο πριν από και κατά την οξυγονοθεραπεία. Ποτέ μη χρησιμοποιείτε λοσιόν ή βάλαμο με βάση το πετρέλαιο ή το λάδι, για να αποφευχθεί ο κίνδυνος πυρκαγιάς και εγκαυμάτων.



Μην αποσυναρμολογείτε το Horizon® P5 ή οποιοδήποτε από τα μέρη του και μην προσπαθείτε να εκτελέσετε οποιαδήποτε συντήρηση, εκτός από αυτή που περιγράφεται στο παρόν εγχειρίδιο χρήστη. Η αποσυναρμολόγηση δημιουργεί κίνδυνο ηλεκτροπληξίας και ακυρώνει την εγγύησή σας.



Μην αφαιρείτε την ετικέτα ασφαλείας. Επικοινωνήστε με τον πάροχο υπηρεσιών σας σε περίπτωση διαφορετικών καταστάσεων από αυτές που περιγράφονται στο παρόν εγχειρίδιο.



Οι σωληνώσεις, το φίλτρο εισόδου και η κάνουλα είναι μέρη των οδών αερίου μέσω του Horizon P5 που είναι επιρρεπή σε μόλυνση από σωματικά υγρά ή εκπνεόμενα αέρια.

### 1. Αντικατάσταση της κάνουλας

Η κάνουλα πρέπει να αντικαθίσταται τακτικά. Συμβουλευτείτε τον γιατρό σας ή/και τον πάροχο υπηρεσιών ή/και τις οδηγίες του κατασκευαστή της κάνουλας για πληροφορίες αντικατάστασης.

### 2. Καθαρισμός του περιβλήματος

Μπορείτε να καθαρίσετε το εξωτερικό περίβλημα χρησιμοποιώντας ένα πανί εμποτισμένο με ήπιο υγρό απορρυπαντικό και νερό.



**Μη βυθίζετε το Horizon® P5 ή τα εξαρτήματά του σε νερό και μην επιτρέπετε την είσοδο νερού στο περίβλημα, καθώς μπορεί να προκληθεί ηλεκτροπληξία ή/και βλάβη.**

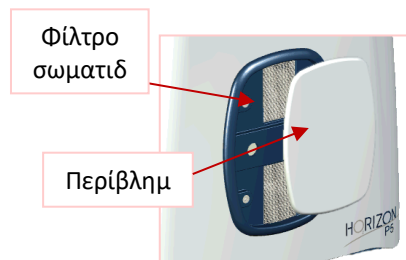
### 3. Καθαρισμός και αντικατάσταση του φίλτρου

Το φίλτρο σωματιδίων πρέπει να καθαρίζεται από τον ασθενή σε εβδομαδιαία βάση, για να εξασφαλίζεται η εύκολη ροή αέρα. Το φίλτρο σωματιδίων βρίσκεται στο μπροστινό μέρος του Horizon® P5, πίσω από το οβάλ κεντρικό τμήμα. Το κάλυμμα του φίλτρου σωματιδίων διαθέτει σύστημα με κλιπ για εύκολο άνοιγμα και κλείσιμο.

1. Χρησιμοποιώντας τα δάχτυλά σας, αφαιρέστε το κεντρικό οβάλ τμήμα (κάλυμμα).
2. Καθαρίστε τα φίλτρα σωματιδίων με μια βούρτσα.



*Μπορεί να χρειάζεται να καθαρίζετε το φίλτρο σωματιδίων συχνότερα σε περιβάλλοντα με σκόνη. Αν το φίλτρο χρειάζεται αντικατάσταση, επικοινωνήστε με τον πάροχο υπηρεσιών σας.*



### 4. Φίλτρο εξόδου

Το φίλτρο εξόδου έχει σχεδιαστεί για να προστατεύει τον χρήστη από την εισπνοή μικρών σωματιδίων στη ροή αερίου του προϊόντος. Το Horizon® P5 περιλαμβάνει ένα φίλτρο εξόδου κατάλληλα τοποθετημένο πίσω από το αφαιρούμενο ακροφύσιο της κάνουλας. Απαιτείται η αντικατάσταση αυτού του φίλτρου κατά τη χρήση του Horizon® P5 μεταξύ των ασθενών ή κάθε 3 μήνες, αν ο συμπυκνωτής χρησιμοποιείται από τον ίδιο ασθενή. Το φίλτρο εξόδου δεν μπορεί να απολυμανθεί και πρέπει να αντικαθίσταται.



Ο ασθενής μπορεί να αντικαθιστά το φίλτρο εξόδου χρησιμοποιώντας το κλειδί σύσφιξης.



*Ο συμπυκνωτής Horizon® P5 πρέπει να καθαρίζεται σύμφωνα με τις παραπάνω οδηγίες αν χρησιμοποιείται από έναν μόνο ασθενή. Δεν πρέπει να γίνεται καμία ειδική συντήρηση από τον ασθενή. Οποιαδήποτε άλλη συντήρηση εκτός από αυτή που καθορίζεται στο παρόν εγχειρίδιο χρήστη πρέπει να εκτελείται από τεχνικούς εκπαιδευμένους και πιστοποιημένους από τον κατασκευαστή.*



## **Απολύμανση από ασθενή σε ασθενή**

Αν χρησιμοποιείται από πολλούς ασθενείς, πρέπει να εκτελείται η ίδια διαδικασία καθαρισμού μετά από κάθε ασθενή. Επιπλέον, πρέπει να εκτελείται μια πλήρης διαδικασία απολύμανσης, χρησιμοποιώντας σύστημα νέφους ξηρού υπεροξειδίου του υδρογόνου και το πρωτόκολλο απολύμανσης του Horizon® P5 που περιγράφεται στο Τεχνικό Εγχειρίδιο. Η διαδικασία απολύμανσης γνωστοποιείται στους παρόχους.

Η κάνουλα πρέπει να αντικαθίσταται τακτικά μεταξύ των ασθενών.

## **Φροντίδα μπαταρίας**

Η μπαταρία ιόντων λιθίου Horizon® P5 απαιτεί ιδιαίτερη προσοχή, για να εξασφαλιστεί η σωστή απόδοση και η μεγάλη διάρκεια ζωής. Χρησιμοποιείτε μόνο μπαταρίες Horizon® P5 με τον συμπυκνωτή Horizon® P5.



**Διατηρείτε πάντα τις μπαταρίες στεγνές με φόρτιση 40-50%.**



**Φυλάσσετε πάντα τις μπαταρίες μακριά από υγρά. Αν οι μπαταρίες βραχούν, διακόψτε τη χρήση αμέσως.**



**Για να παρατείνετε τη διάρκεια ζωής της μπαταρίας σας, αποφεύγετε τη χρήση της σε θερμοκρασίες κάτω των 5°C ή άνω των 40°C για παρατεταμένο χρονικό διάστημα.**



**Όταν χρησιμοποιείτε πολλές μπαταρίες, αλλάζετε τις τακτικά.**



**Μια μπαταρία που διατηρείται χωρίς να χρησιμοποιείται για περισσότερο από 48 ώρες μπαίνει σε κατάσταση αναστολής λειτουργίας, για να περιοριστή η φυσική εκφόρτισή της. Η σύνδεση σε μετασχηματιστή εναλλασσόμενου ρεύματος ενεργοποιεί αμέσως την μπαταρία: στη συνέχεια, μπορείτε να επαναφορτίσετε την μπαταρία.**

Η μπαταρία ιόντων λιθίου Horizon® P5 απαιτεί ιδιαίτερη προσοχή, για να εξασφαλιστεί η σωστή απόδοση και η μεγάλη διάρκεια ζωής. Χρησιμοποιείτε μόνο μπαταρίες Horizon® P5 με τον συμπυκνωτή Horizon® P5.

Ακολουθήστε τις παρακάτω σημαντικές οδηγίες, για να μεγιστοποιήσετε την απόδοση και τη διάρκεια ζωής της μπαταρίας:

- Φυλάσσετε την μπαταρία σε δροσερό, ξηρό μέρος. Φυλάσσετε την με φόρτιση 40-50%.
- Αν χρησιμοποιείτε πολλές μπαταρίες, βεβαιωθείτε ότι κάθε μπαταρία φέρει ετικέτα (1, 2, 3 ή A, B, C κ.λπ.) και αλλάζετε τις τακτικά.
- Οι μπαταρίες δεν πρέπει να παραμένουν σε κατάσταση αναμονής για περισσότερο από 120 ημέρες κάθε φορά.

## Διαδικασία αντικατάστασης στήλης Horizon® P5



*Χρησιμοποιείτε μόνο πρωτότυπες στήλες. Η χρήση απροσδιόριστων στηλών μπορεί προκαλέσει κίνδυνο για την ασφάλεια ή/και να επηρεάσει δυσμενώς την απόδοση της συσκευής και θα ακυρώσει την εγγύησή σας.*



*Οι οδηγίες αντικατάστασης στήλης πρέπει να χρησιμοποιούνται μόνο όταν απαιτείται συντήρηση και δεν προορίζονται για εκπαιδευτικούς σκοπούς. Ο ασθενής μπορεί να αντικαταστήσει τη στήλη, ακολουθώντας την παρακάτω διαδικασία.*

### Αφαιρέστε την τρέχουσα στήλη (στρώματα φίλτραρίσματος)

1. Απενεργοποιήστε τον συμπυκνωτή Horizon® P5 πατώντας το κουμπί "On/Off".
2. Αφαιρέστε τον συμπυκνωτή Horizon® P5 από την τσάντα μεταφοράς.
3. Αφαιρέστε την μπαταρία από τον συμπυκνωτή Horizon® P5.
4. Γυρίστε το Horizon® P5 ανάποδα, έτσι ώστε ο πίνακας οθόνης να είναι στραμμένος προς τα κάτω και το κάτω μέρος του Horizon® P5 να είναι στραμμένο προς τα πάνω.
5. Η στήλη είναι το ασημί μέρος (δείτε την εικόνα στα δεξιά).
6. Αφαιρέστε τη στήλη, πατώντας το κουμπί κλειδώματος με το δάχτυλό σας.



7. Ενώ κρατάτε το κουμπί ανοιχτό, σύρετε τη στήλη προς τα έξω, πιάνοντας με το άλλο χέρι τη λαβή που παρέχεται.
8. Αφαιρέστε εντελώς τη στήλη από το Horizon® P5.

### Εγκατάσταση της νέας στήλης

9. Αφαιρέστε τα πώματα σκόνης από τη νέα στήλη. Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν υπολείμματα ή σκόνη στη θέση των πωμάτων σκόνης.
10. Τοποθετήστε τη νέα στήλη στον συμπυκνωτή Horizon® P5.



**Μην αφήνετε τη στήλη εκτεθειμένη. Πρέπει να τοποθετηθεί στο Horizon® P5 αμέσως μόλις αφαιρεθούν τα πώματα σκόνης.**

11. Πιέστε τη στήλη μέσα στη συσκευή, έτσι ώστε να τοποθετηθεί πλήρως στον συμπυκνωτή Horizon® P5.



*Το κουμπί κλειδώματος θα πρέπει να επιστρέψει στην κλειστή θέση.*

12. Συνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας στο Horizon® P5 και συνδέστε το στην πρίζα. Μην ενεργοποιήσετε τον συμπυκνωτή Horizon® P5.
13. Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί φωτισμού για 10 δευτερόλεπτα. Στην οθόνη θα εμφανιστεί το μήνυμα "Επαναφορά οθόνης". Αφήστε το κουμπί μόλις εμφανιστεί το μήνυμα στην οθόνη.
14. Πατήστε το κουμπί κουδουνιού μία φορά και στην οθόνη θα εμφανιστεί η ένδειξη "Επιτυχία επαναφοράς στρωμάτων φιλτραρίσματος".
15. Πατήστε το κουμπί λειτουργίας, για να ενεργοποιήσετε το Horizon® P5 και να το λειτουργήσετε κανονικά.

# Τεχνικές Προδιαγραφές

## Τεχνικές προδιαγραφές Horizon® P5

Διαστάσεις σε cm (Μ x Π x Υ): Με μονή μπαταρία:	21,6 cm x 8,8 cm x 18,5 cm 21,6 cm x 8,8 cm x 22,0 cm
Βάρος:	2,54 kg (συμπεριλαμβανομένης της μονής μπαταρίας)
Επίπεδο θορύβου:	44 dB (στη ρύθμιση 2)
Διάρκεια θέρμανσης:	5 λεπτά
Συγκέντρωση οξυγόνου*:	>87% σε όλες τις ρυθμίσεις
Ρυθμίσεις ελέγχου ροής:	20 θέσεις: από 0,25 έως 5 Παροχή ρεύματος:
Παροχή ρεύματος: Πηγή ισχύος εναλλασσόμενου ρεύματος:	Είσοδος εναλλασσόμενου ρεύματος: 100 έως 240 VAC 50 έως 60 Hz Τάση: 19 VDC
Επαναφορτιζόμενη μπαταρία:	
Διάρκεια ζωής μπαταρίας**:	Σε ρύθμιση ροής 1, έως 3 ώρες με μονή μπαταρία Σε ρύθμιση ροής 1, έως 5 ώρες και 30 λεπτά με διπλή μπαταρία
Χρόνος φόρτισης μπαταρίας:	Έως 2 ώρες και 30 λεπτά με μονή μπαταρία Έως 4 ώρες και 30 λεπτά με διπλή μπαταρία

\* με χρήση υπό κανονικές συνθήκες πίεσης και θερμοκρασίας.

\*\* Η διάρκεια ζωής της μπαταρίας ποικίλλει ανάλογα με τη ρύθμιση ροής και τις συνθήκες λειτουργίας.

## Ταξινόμηση

Τρόπος λειτουργίας:	Παλμική λειτουργία
Βαθμός προστασίας των εξαρτημάτων του συμπυκνωτή από ηλεκτροπληξία:	Τύπου BF Δεν προορίζεται για καρδιακή χρήση.
Βαθμός προστασίας των εξαρτημάτων του συμπυκνωτή από τη διείσδυση νερού, όταν χρησιμοποιείται εκτός της τσάντας μεταφοράς:	IP 20: Προστασία από τη διείσδυση στερεών υλών (μόνο για το HORIZON P5)
Βαθμός προστασίας των εξαρτημάτων του συμπυκνωτή από τη διείσδυση νερού, όταν χρησιμοποιείται μέσα στην τσάντα μεταφοράς:	IP 22: Προστασία από σταγόνες νερού και στερεά αντικείμενα που πέφτουν κατακόρυφα (HORIZON P5 μέσα στην τσάντα του)
Βαθμός προστασίας του εξωτερικού μέρους του συμπυκνωτή από την τσάντα μεταφοράς:	IP X2: Σταγόνες νερού που πέφτουν κατακόρυφα δεν έχουν καμία επίδραση
Βαθμός ασφαλείας για χρήση παρουσία αναισθητικών αερίων:	Ακατάλληλο για χρήση παρουσία μείγματος εύφλεκτων αναισθητικών και αέρα ή οξυγόνου ή υποξειδίου του αζώτου

## Περιβάλλον λειτουργίας

Συνιστώμενες περιβαλλοντικές συνθήκες κατά τη χρήση:	Θερμοκρασία: 5°C έως 40°C Υγρασία: 20% έως 95%, χωρίς συμπύκνωση Υψόμετρο: 0 έως 3000 μέτρα
Συνιστώμενες περιβαλλοντικές συνθήκες για μεταφορά και φύλαξη:	Θερμοκρασία: -25°C έως 70°C Υγρασία: 0% έως 95%, χωρίς συμπύκνωση Φύλαξη σε ξηρό περιβάλλον Υψόμετρο: 0 έως 3000 μέτρα
Μεταφορά:	Διατηρείτε στεγνό, να είστε προσεκτικοί κατά τον χειρισμό



# Ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα

## Οδηγίες και δήλωση κατασκευαστή - Ηλεκτρομαγνητικές εκπομπές

Ο συμπυκνωτής προορίζεται για χρήση στο ηλεκτρομαγνητικό περιβάλλον που ορίζεται παρακάτω. Ο χρήστης της συσκευής πρέπει να διασφαλίζει τη χρήση του σε αυτό το περιβάλλον.

Δοκιμές εκπομπών	Συμμόρφωση	Ηλεκτρομαγνητικό περιβάλλον - Οδηγίες
Εκπομπές RF CISPR11	Ομάδα 1	Ο συμπυκνωτής οξυγόνου Horizon® P5 χρησιμοποιεί ενέργεια ραδιοσυχνοτήτων (RF) μόνο για τις εσωτερικές του λειτουργίες. Επομένως, οι ραδιοσυχνότητες που εκπέμπει είναι πολύ χαμηλές και είναι απίθανο να προκαλέσουν παρεμβολές σε οποιαδήποτε ηλεκτρονική συσκευή βρίσκεται κοντά του.
Εκπομπές RF CISPR11	Κλάση Β	Ο συμπυκνωτής οξυγόνου Horizon® P5 είναι κατάλληλος για χρήση σε όλους τους χώρους, συμπεριλαμβανομένων των οικιακών χώρων και εκείνων που συνδέονται απευθείας με το δημόσιο δίκτυο παροχής ρεύματος χαμηλής τάσης που τροφοδοτεί οικιακά κτίρια.
Εκπομπές αρμονικών CEI 61000-3-2 A	A	
Διακυμάνσεις τάσης / Εκπομπές με τρεμόσβημα Συμμορφώνεται με IEC 61000-3-3	Συμμορφώνεται	

## Οδηγίες και δήλωση κατασκευαστή - Ηλεκτρομαγνητική ατρωσία

Ο συμπυκνωτής οξυγόνου Horizon® P5 προορίζεται για χρήση στο ηλεκτρομαγνητικό περιβάλλον που ορίζεται παρακάτω. Ο πελάτης ή ο χρήστης του συμπυκνωτή οξυγόνου HORIZON P5 πρέπει να διασφαλίζει ότι χρησιμοποιείται σε τέτοιο περιβάλλον.

Δοκιμή ατρωσίας	Επίπεδο δοκιμής IEC 60601	Επίπεδο συμμόρφωσης	Ηλεκτρομαγνητικό περιβάλλον - Οδηγίες
Ηλεκτροστατική εκφόρτιση (ESD) IEC 61000-4-2	±8 kV σε επαφή ±15 kV στον αέρα	±8 kV σε επαφή ±15 kV στον αέρα	Τα δάπεδα πρέπει να είναι κατασκευασμένα από ξύλο, σκυρόδεμα ή κεραμικά πλακάκια. Αν τα δάπεδα είναι καλυμμένα με συνθετικά υλικά, η σχετική υγρασία πρέπει να είναι τουλάχιστον 30%.

Ηλεκτρικά γρήγορα μεταβατικά φαινόμενα / απότομες εκφορτίσεις IEC 61000-4-4	±2 kV για γραμμές παροχής ισχύος ±1 kV για γραμμές εισόδου/εξόδου	±2 kV για γραμμές παροχής ισχύος ±1 kV για γραμμές εισόδου/εξόδου	Η ποιότητα του συστήματος παροχής ρεύματος πρέπει να είναι αυτή ενός περιβάλλοντος επιχείρησης ή νοσοκομείου.
Υπέρταση μεταβατική IEC 61000-4-5	± 1 kV μεταξύ φάσεων ± 2 kV φάση προς τη γη	± 1 kV μεταξύ φάσεων ± 2 kV φάση προς τη γη	
Πτώσεις τάσης, σύντομες διακοπές και μεταβολές τάσης σε γραμμές εισόδου ρεύματος, γραμμές παροχής ρεύματος IEC 61000-4-11	<0% U <sub>T</sub> για 0,5 κύκλο  0% U <sub>T</sub> για 1 κύκλο  70% U <sub>T</sub> για 25 κύκλους  <0% U <sub>T</sub> για 250/300 κύκλους	<0% U <sub>T</sub> για 0,5 κύκλο  0% U <sub>T</sub> για 1 κύκλο  70 % U <sub>T</sub> για 25 κύκλους  <0% U <sub>T</sub> για 250/300 κύκλους	Η ποιότητα της παροχής ρεύματος πρέπει να είναι αυτή ενός περιβάλλοντος επιχείρησης ή νοσοκομείου. Αν ο χρήστης του συμπυκνωτή οξυγόνου HORIZON P5 απαιτεί συνεχή λειτουργία στη διάρκεια διακοπών ρεύματος, συνιστάται ο συμπυκνωτής οξυγόνου HORIZON P5 να τροφοδοτείται από αδιάλειπτη παροχή ρεύματος ή από μπαταρία.
Μαγνητικό πεδίο χαμηλών συχνοτήτων (50/60 Hz) IEC 61000-4-8	30 A/m - 50 ή 60 Hz	30 A/m - 50 ή 60 Hz	Η ποιότητα του συστήματος παροχής ρεύματος πρέπει να είναι αυτή ενός περιβάλλοντος επιχείρησης ή νοσοκομείου.
<b>ΣΗΜΕΙΩΣΗ:</b> U <sub>T</sub> είναι η τροφοδοσία εναλλασσόμενου ρεύματος πριν από την εφαρμογή του επιπέδου ελέγχου.			

#### Οδηγίες και δήλωση κατασκευαστή - Ηλεκτρομαγνητική ατρωσία

Ο συμπυκνωτής οξυγόνου Horizon® P5 προορίζεται για χρήση στο ηλεκτρομαγνητικό περιβάλλον που ορίζεται παρακάτω. Ο πελάτης ή ο χρήστης του συμπυκνωτή οξυγόνου Horizon® P5 πρέπει να διασφαλίζει ότι χρησιμοποιείται σε τέτοιο περιβάλλον.

			<p>Εξοπλισμός φορητών και κινητών επικοινωνιών RF  δεν πρέπει να χρησιμοποιείται σε πιο κοντινή απόσταση σε κανένα μέρος του Horizon® P5, συμπεριλαμβανομένων των καλωδίων, από τη συνιστώμενη απόσταση διαχωρισμού, που υπολογίζεται από την εξίσωση που ισχύει για τη συχνότητα του πομπού.  Συνιστώμενη απόσταση διαχωρισμού:</p>
<p>Διαταραχές Αγώγιμες ραδιοσυχνότητες IEC 61000-4-6</p>	<p>3V / 0,15MHz -80MHz / 80% AM 1kHz  + διακριτές συχνότητες στον πίνακα 5 του προτύπου 60601-1-2</p>	<p>3 Vrms</p>	<p>d= 1,2vP</p>
<p>Διαταραχές Ακτινοβολούμενες ραδιοσυχνότητες IEC 61000-4-3</p>	<p>3V/m / 80MHz -2,7GHz / 80% MA 1kHz  + διακριτές συχνότητες της παρ. 8.10 του προτύπου 60601-1-2</p>	<p>3 V/m</p>	<p>d = 1,2 vP  d = 1,2 vP 80 MHz έως 800 MHz  d = 2,3 vP 800 MHz έως 2,7 GHz</p>
	<p>10V/m / 80MHz - 2,7GHz / 80% AM 1kHz  + διακριτές συχνότητες της παρ. 8.10 του προτύπου 60601-1-2</p>		<p>Όπου P είναι η μέγιστη απόδοση ισχύος του πομπού σε βατ (W) σύμφωνα με τον κατασκευαστή του πομπού και d είναι η συνιστώμενη απόσταση διαχωρισμού σε μέτρα (m). Τα πεδία ισχύος από σταθερούς πομπούς ραδιοσυχνοτήτων, όπως προσδιορίζεται από έλεγχο ηλεκτρομαγνητικών κέντρων α, θα πρέπει να είναι μικρότερα από το επίπεδο συμμόρφωσης σε κάθε εύρος συχνότητας.</p>

	<p>10V/m / 80MHz - 2,7GHz / 80% AM 1kHz + διακριτές συχνότητες της παρ. 8.10 του προτύπου 60601-1-2</p>		<p>Όπου P είναι η μέγιστη απόδοση ισχύος του πομπού σε βατ (W) σύμφωνα με τον κατασκευαστή του πομπού και d είναι η συνιστώμενη απόσταση διαχωρισμού σε μέτρα (m).</p> <p>Τα πεδία ισχύος από σταθερούς πομπούς ραδιοσυχνοτήτων, όπως προσδιορίζεται από έλεγχο ηλεκτρομαγνητικών κέντρων α, θα πρέπει να είναι μικρότερα από το επίπεδο συμμόρφωσης σε κάθε εύρος συχνότητας.</p> <p>Ως προϋπόθεση για να διασφαλιστεί η συμμόρφωση με τις τρέχουσες οδηγίες της FCC σχετικά με την έκθεση σε ραδιοσυχνότητες, διατηρείτε πάντα απόσταση τουλάχιστον 6 cm μεταξύ της κεραίας και του σώματος του χρήστη. Ενδέχεται να υπάρχουν παρεμβολές κοντά σε εξοπλισμό που φέρει το ακόλουθο σύμβολο:</p> 
<p><b>Σημείωση 1:</b> Στα 80 MHz και 800 MHz, ισχύει το μεγαλύτερο εύρος συχνότητας.</p>			
<p><b>Σημείωση 2:</b> Οι εν λόγω κατευθυντήριες οδηγίες ενδέχεται να μην ισχύουν σε όλες τις περιπτώσεις. Η ηλεκτρομαγνητική διάδοση επηρεάζεται από την απορρόφηση και τις ανακλάσεις από δομές, αντικείμενα και ανθρώπους.</p>			
<p><b>α:</b> Οι δυνάμεις πεδίου από σταθερούς πομπούς, όπως σταθμοί βάσης για ραδιοτηλέφωνα (κινητά/ασύρματα) και επίγεια κινητά ραδιοσήματα, ερασιτεχνικό ραδιόφωνο, εκπομπές ραδιοφωνικού σήματος AM και FM και τηλεοπτικού σήματος, δεν μπορούν να προβλεφθούν θεωρητικά με ακρίβεια. Για την αξιολόγηση του ηλεκτρομαγνητικού περιβάλλοντος λόγω πομπών RF, θα πρέπει να εξεταστεί το ενδεχόμενο επιτόπιας ηλεκτρομαγνητικής έρευνας. Αν η ένταση πεδίου, μετρούμενη στην τοποθεσία όπου χρησιμοποιείται ο συμπυκνωτής οξυγόνου Horizon® P5, υπερβαίνει το ισχύον επίπεδο συμμόρφωσης ραδιοσυχνοτήτων που αναφέρεται παραπάνω, το Horizon® P5 θα πρέπει να παρακολουθείται για να επαληθευτεί η κανονική λειτουργία του. Αν παρατηρηθεί μη φυσιολογική απόδοση, ενδέχεται να απαιτούνται πρόσθετα μέτρα, όπως ο επαναπροσανατολισμός ή η μετατόπιση του συμπυκνωτή οξυγόνου HORIZON P5.</p>			
<p><b>β:</b> Στο εύρος συχνοτήτων 150 kHz έως 80 MHz, οι εντάσεις πεδίου θα πρέπει να είναι μικρότερες από 3 V/m.</p>			

**Συνιστώμενες αποστάσεις διαχωρισμού μεταξύ φορητού και κινητού εξοπλισμού επικοινωνιών ραδιοσυχνοτήτων και του συμπυκνωτή οξυγόνου Horizon® P5**

Ο συμπυκνωτής οξυγόνου Horizon® P5 προορίζεται για χρήση σε ηλεκτρομαγνητικό περιβάλλον, στο οποίο οι παρεμβολές των εκπεμπόμενων ραδιοσυχνοτήτων είναι ελεγχόμενες.  
 Ο πελάτης ή ο χρήστης του συμπυκνωτή οξυγόνου Horizon® P5 μπορεί να βοηθήσει στην πρόληψη ηλεκτρομαγνητικών παρεμβολών, διατηρώντας μια ελάχιστη απόσταση μεταξύ του φορητού και κινητού εξοπλισμού επικοινωνιών ραδιοσυχνοτήτων (πομποί) και του συμπυκνωτή οξυγόνου Horizon® P5, όπως συνιστάται παρακάτω, σύμφωνα με τη μέγιστη ισχύ μετάδοσης του εξοπλισμού επικοινωνιών.

Μέγιστη ονομαστική ισχύς εξόδου πομπού W	Απόσταση διαχωρισμού σύμφωνα με τη συχνότητα του πομπού m		
	από 150 kHz έως 80 MHz	από 80 MHz έως 800 MHz	από 800 MHz έως 2,5 GHz
	d= 1,2VP	d= 1,2VP	d= 2,3VP
0,01	0,12	0,12	0,23
0,1	0,38	0,38	0,73
1	1,2	1,2	2,3
10	3,8	3,8	7,3
100	12	12	23

## Προδιαγραφές μπαταριών

Μπαταρία	Μονή μπαταρία 8 στοιχεία	Διπλή μπαταρία 16 στοιχεία
Τύποι στοιχείων	Li-Ion	Li-Ion
Ονομαστική τάση V	14,4 V	14,4 V
Μέγιστη χωρητικότητα mAh	6.500 mAh	6.500 mAh x2
Τυπικό ρεύμα	0,2C	0,2C
Μέγιστη ένταση ρεύματος φόρτισης	3,0 A	3,0 A
UN38.3	NAI	NAI
IEC62133-2	NAI	NAI
Θερμοκρασία φόρτισης	10°C έως 45°C	10°C έως 45°C
Θερμοκρασία αποθήκευσης	0°C έως 50°C	0°C έως 50°C
Αναμενόμενη διάρκεια ζωής 0,2C/0,2C σε 21+/-2°C	500 κύκλοι – χωρητικότητα 60%.	500 κύκλοι – χωρητικότητα 60%.

# Εγγύηση και ευθύνη

## Εγγύηση

Ο συμπυκνωτής οξυγόνου Horizon® P5 έχει εγγύηση για τρία (3) έτη, εκτός από την μπαταρία, τον φορτιστή, τον προσαρμογέα, τον φορτιστή αυτοκινήτου και τα στρώματα φίλτραρίσματος, που έχουν εγγύηση για ένα (1) έτος.

- Οποιαδήποτε παρέμβαση στο μηχάνημα που αντιτίθεται στο παρόν εγχειρίδιο καθιστά την εγγύηση πλήρως άκυρη.
- Οποιαδήποτε μη φυσιολογική ή ακατάλληλη χρήση καθιστά άκυρη την εγγύηση.
- Οποιαδήποτε τροποποίηση στη συσκευή καθιστά άκυρη την εγγύηση.
- Οποιαδήποτε τεχνική παρέμβαση που πραγματοποιείται από ανεπίσημο προσωπικό ή μη εξουσιοδοτημένο διανομέα καθιστά άκυρη την εγγύηση.

## Ευθύνη

Η SCALEO Medical δεν φέρει καμία ευθύνη για οποιαδήποτε βλάβη ή ζημία και τις συνέπειες που προκαλούνται άμεσα ή έμμεσα στους χειριστές, τους ασθενείς ή οποιονδήποτε τρίτο στις ακόλουθες περιπτώσεις:

Μη συμμόρφωση με τις οδηγίες και τις συστάσεις που παρέχονται στο παρόν το εγχειρίδιο χρήστη.

Χρήση ακατάλληλων ανταλλακτικών.

Συναρμολόγηση, ρυθμίσεις και επισκευές που πραγματοποιούνται από μη εξειδικευμένο προσωπικό ή από μη εξουσιοδοτημένο διανομέα.

Μη φυσιολογική χρήση του εξοπλισμού, αμέλεια, ατύχημα, ανθρώπινο σφάλμα ή συντήρηση και καθαρισμός

με ακατάλληλα προϊόντα.

Κάθεσοβαρό συμβάν σε σχέση με τη συσκευή θα πρέπει να αναφέρεται στον κατασκευαστή και στην αρμόδια αρχή του κράτους μέλους στο οποίο είναι εγκατεστημένος ο χρήστης ή/και ο ασθενής.

# Διάρκεια ζωής και ανακύκλωση Προϊόντος

## Διάρκεια ζωής Προϊόντος

Ο συμπυκνωτής οξυγόνου Horizon® P5 έχει αναμενόμενη διάρκεια ζωής 5 έτη, με εξαίρεση τις μπαταρίες, οι οποίες έχουν αναμενόμενη διάρκεια ζωής 500 κύκλους πλήρους φόρτισης/εκφόρτισης.

## Ανακύκλωση

Απορρίψτε τη συσκευή σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς για τα ηλεκτρονικά απόβλητα.

Οδηγία ανακύκλωσης αποβλήτων ηλεκτρονικού και ηλεκτρικού εξοπλισμού/περιορισμού επικίνδυνων ουσιών.

Όταν το προϊόν φτάσει στο τέλος του κύκλου ζωής του και ο χρήστης σκοπεύει να το απορρίψει, πρέπει να απορρίπτεται χωριστά από τα άλλα οικιακά απορρίμματα.

Η μπαταρία περιέχει λίθιο και πρέπει να ανακυκλώνεται. Η μπαταρία δεν πρέπει να αποτεφρώνεται.

Επικοινωνήστε με τον τοπικό σας διανομέα ή το κέντρο υπηρεσιών διάθεσης αποβλήτων για την ανακύκλωση και επαναχρησιμοποίηση του προϊόντος.



# Δήλωση συμμόρφωσης ΕΚ



## Δήλωση Συμμόρφωσης CE (ΕΚ)

Κατασκευαστής  
**SCALEO MEDICAL**  
107 rue Dassín, Parc 2000  
34080 Μοντελιέ, Γαλλία

Δηλώνουμε διά του παρόντος ότι το (τα) ακόλουθο (-α) προϊόν (-τα)

**Φορητός συμπτυκνωτής οξυγόνου HORIZON P5, Αρ. αναφ. : R41 508 και R41 516**

Κατηγορίας IIa σύμφωνα με τον κανόνα 11 του παραρτήματος IX της Οδηγίας 93/42/ΕΚ

Συμμορφώνεται (-ονται) με:

Τις οδηγίες και τις τροποποιήσεις του Συμβουλίου σχετικά με τα ιατροτεχνολογικά προϊόντα 93/42/ΕΟΚ και τον Γαλλικό Κώδικα Δημόσιας Υγείας, σε συμμόρφωση με τα εναρμονισμένα ευρωπαϊκά πρότυπα: NF EN ISO 80601-2-69:2014 και NF EN ISO 80601-2-67:2014.

Η παρούσα δήλωση βασίζεται στα ακόλουθα στοιχεία:

- \* Τεχνικά δεδομένα «DTCE HORIZON P5» που αποδεικνύουν τη συμμόρφωση με τις απαιτήσεις της οδηγίας
- \* Τεχνική τεκμηρίωση «DTCE HORIZON P5» που αποδεικνύει τη συμμόρφωση του προϊόντος με τις απαιτήσεις της οδηγίας.
- \* Πιστοποιητικό CE αριθ. 38188 αναθ.1 που χορηγήθηκε από την GMED για την έγκριση του πλήρους συστήματος διασφάλισης ποιότητας σύμφωνα με το παράρτημα II.3 της οδηγίας 93/42/ΕΟΚ.
- \* Το πιστοποιητικό CE αριθ. 38188 αναθ.1 που χορηγήθηκε από την GMED για την έγκριση του πλήρους συστήματος ποιότητας σύμφωνα με το παράρτημα II.3 της οδηγίας 93/42/ΕΟΚ.

Η παρούσα δήλωση, η οποία γίνεται με αποκλειστική ευθύνη της SCALEO Medical, ισχύει για όλα τα προϊόντα που προσδιορίζονται σε αυτήν τη δήλωση και φέρουν τη σήμανση CE από την εταιρεία.

Συνημμένο: κατάλογος παραπομπών που καλύπτονται από την παρούσα δήλωση

Υπογράφηκε στο Μοντελιέ, στις 11 Ιουλίου 2022  
Ημερομηνία λήξης: 16 Μαρτίου 2024

Michel MALGOUYRES  
Διευθυντής

ΟΝΟΜΑΣΙΑ	ΑΡ. ΑΝΑΦ.	Κατηγορία
Συσκευασία μόνης μπαταρίας HORIZON P5	R41 508	Ila
Συσκευασία διπλής μπαταρίας HORIZON P5	R41 516	Ila
Φορητός συμπτυκτικός οξυγόνου «Horizon P5»	R41 10 020	Ila
<b>Τεμάγια εντός της συσκευασίας</b>		
Μονή μπαταρία για το «Horizon P5»	R41 10 010	Δεν ισχύει
Διπλή μπαταρία για το «Horizon P5»	R41 10 011	Δεν ισχύει
Φορητής εναλλασσόμενου (AC)/συνεχούς (DC) ρεύματος	R41 10 015	Δεν ισχύει
Τσάντα μεταφοράς	R41 10 070	Δεν ισχύει
<b>ΑΝΑΛΩΣΙΜΑ</b>		
Φίλτρο ζεόλιθου για το «Horizon P5»	R41 10 060	Δεν ισχύει
Κάλυμμα αερισμού	R41 10 122	Δεν ισχύει
Φίλτρο σωληνίσκου εξόδου	R41 10 156	Δεν ισχύει
<b>ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΑ</b>		
Περιβλήμα P5	R41 10 120	Δεν ισχύει
Αερισμός	R41 10 121	Δεν ισχύει
Κάλυμμα USB	R41 10 125	Δεν ισχύει
Κάλυμμα συνδέσμου ρεύματος	R41 10 126	Δεν ισχύει
Βάση φακέλου	R41 10 130	Δεν ισχύει
Κύρια εσωτερική δομή	R41 10 131	Δεν ισχύει
Υψηλή εσωτερική δομή	R41 10 132	Δεν ισχύει
Βάση στήριξης	R41 10 133	Δεν ισχύει
Αυτοκόλλητο DC fix	R41 10 134	Δεν ισχύει
Σωλήνωση	R41 10 135	Δεν ισχύει
Βάση στήριξης κινητήρα	R41 10 136	Δεν ισχύει
Σύνδεσμος	R41 10 139	Δεν ισχύει
Θάλαμος εισαγωγής	R41 10 140	Δεν ισχύει
Αποσβεστήρας συμπίεσής	R41 10 142	Δεν ισχύει
Φίλτρο εισόδου	R41 10 144	Δεν ισχύει
Συμπιεστής THOMAS - 2110Z	R41 10 145	Δεν ισχύει
Συνδεσμολογία εισόδου-εξόδου	R41 10 150	Δεν ισχύει
Κύρια συνδεσμολογία	R41 10 152	Δεν ισχύει
Συσσωρευτής	R41 10 153	Δεν ισχύει
Σωληνίσκος εξαγωγής	R41 10 155	Δεν ισχύει
Σωλήνας εξόδου συμπίεσής	R41 10 180	Δεν ισχύει
Σωλήνας εισαγωγής φίλτρου	R41 10 181	Δεν ισχύει
Σωλήνας εξαερισμού	R41 10 182	Δεν ισχύει
Κοντός εύκαμπτος σωλήνας εξόδου φίλτρου	R41 10 183	Δεν ισχύει
Μακρύς εύκαμπτος σωλήνας εξόδου φίλτρου	R41 10 184	Δεν ισχύει
Εύκαμπτος σωλήνας συνδεσμολογίας συσσωρευτή	R41 10 185	Δεν ισχύει
Σωλήνας εισόδου αισθητήρα	R41 10 186	Δεν ισχύει
Εύκαμπτος σωλήνας εξόδου αισθητήρα	R41 10 187	Δεν ισχύει
Πληκτρολόγιο οθόνης	R41 10 400	Δεν ισχύει
Ανεμιστήρας Sanjo Denki 9GA0412P6G001 τροποποιημένος	R41 10 500	Δεν ισχύει
Πρίζα εναλλασσόμενου ρεύματος (DC) - HDTSCALJACK01	R41 10 501	Δεν ισχύει
Μητρική πλακέτα - HDTSCALAUORA02	R41 10 502	Δεν ισχύει
Κάρτα οθόνης - HDTSCALECRAN01	R41 10 503	Δεν ισχύει
Σύνδεσμος μητρικής πλακέτας-κάρτας οθόνης	R41 10 504	Δεν ισχύει



Πώς να επικοινωνήσετε μαζί μας

**SCALEO**  
M E D I C A L



**SCALEO Medical**

**ZAC Parc 2000, 107 rue Dassin**

**34080 Μονπελιέ, Γαλλία**

Τηλ.: +33 (0) 4 67 72 94 86

Email: [info@scaleomedical.com](mailto:info@scaleomedical.com)

[www.scaleomedical.com](http://www.scaleomedical.com)

MADE IN FRANCE



**CE**  
**0459**